

ZMLUVA O ORGANIZOVANÍ ODBORNÉHO PODUJATIA

uzavretá v súlade s § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov medzi

Merck Sharp & Dohme, s.r.o., so sídlom Mlynské nivy 43, 821 09 Bratislava, IČO: 44 393 326, IČ DPH: SK2022688272, IBAN: SK8881300000002002880004, Swift/BIC: CITISKBA, e-mail: msd.sk@merck.com

spoločnosť zapísaná v obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 54614/B (ďalej len „Spoločnosť“)

a

**Doplňte úplné obchodné meno poskytovateľa: Univerzita Komenského v Bratislave
Jesseniova lekárska fakulta v Martine**

so sídlom:	adresa: Malá Hora 4A, Martin
PSČ:	PSČ: 036 01
IČO:	00397865
DIČ:	2020845332
IČ DPH:	SK2020845332
číslo bankového účtu:	číslo v IBAN formáte: SK48 8180 0000 0070 0008 4824
SWIFT/BIC:	SWIFT/BIC kód: SPSRSKBA
e-mail:	uviesť e-mailovú adresu: pana@jfmmed.uniba.sk
zápis: v	Verejná vysoká škola

Organizácia je verejnoprávna inštitúcia zriadená podľa zákona č. 131/2002

Z.z. o vysokých školách.

(ďalej len „Poskytovateľ“, spolu so Spoločnosťou ďalej len „Zmluvné strany“)

PREAMBULA

- A. Spoločnosť patrí medzi Spoločnosti skupiny Merck. Spoločnosť sa zmluvne zaviazala voči spoločnosti Merck Sharp & Dohme BV., Holandsko, že zabezpečí výkon určitých činností (ako napr. vzdelávanie lekárov, iného zdravotníckeho personálu a odborníkov v zdravotníckej oblasti, aktívna podpora povedomia o príslušných produktoch, atď.), ktoré sú nevyhnutné pre napĺňanie predmetu zmlúv, ku ktorým sa Spoločnosť zaviazala.
- B. Spoločnosť podporuje všetky aktivity smerujúce k ďalšiemu prehĺbovaniu profesionálneho vzdelania lekárov, a preto organizuje alebo podporuje odborné podujatia zamerané na profesionálne medicínske otázky a vzdelanie.
- C. Poskytovateľ prejavil ochotu organizačne zabezpečiť realizáciu odborného podujatia organizovaného a/alebo podporovaného Spoločnosťou a Spoločnosť má záujem poskytnúť Poskytovateľovi odplatu za organizačné zabezpečenie odborného podujatia a na pokrytie Poskytovateľovi súvisiacich výdavkov.
- D. Poskytovateľ vyhlasuje, že **nie je poskytovateľom zdravotnej starostlivosti**.
- E. Zmluvné strany preto uzatvárajú túto Zmluvu o organizovaní odborného podujatia (ďalej len „Zmluva“):

1. PREDMET ZMLUVY

- 1.1 Poskytovateľ sa zaväzuje organizačne zabezpečiť odborné podujatie XXI. Martinský bioptický seminár SD-IAP konajúce sa od 23.10.2015 do 24.10.2015 v Lúčkach (ďalej len „Odborné podujatie“) v súlade s podmienkami tejto Zmluvy a poskytnúť služby bližšie špecifikované v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy (ďalej len „Služby“). Za riadne organizačné zabezpečenie Odborného podujatia sa Spoločnosť zaväzuje zaplatiť Poskytovateľovi odmenu.
- 1.2 Všetky Služby poskytnuté Poskytovateľom na základe tejto Zmluvy, vrátane nie však výlučne akýchkoľvek pozvánok, registračných balíkov alebo akejkoľvek inej komunikácie akéhokoľvek druhu so zdravotníkmi pracovníkmi, si vyžadujú predchádzajúci písomný súhlas Spoločnosti.
- 1.3 Poskytovateľ sa zaväzuje, že bude všetky Služby poskytovať v súlade s požiadavkami Spoločnosti, vrátane nie však výlučne v súlade s jej obchodnými praktikami, platnými právnymi predpismi a príslušnými etickými kódexmi farmaceutického priemyslu, a to najmä Etickým kódexom Asociácie inovatívneho farmaceutického priemyslu v platnom znení. Spoločnosť si

C.

vyhradzuje právo požadovať úpravu rozsahu Služieb uvedených v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy, pričom Zmluvné strany sa zaväzujú písomne si odsúhlasiť požadované zmeny rozsahu poskytnutých Služieb ako aj vzájomne sa dohodnúť na prípadných úpravách časového harmonogramu poskytovania Služieb a úprave odmeny za takto poskytnuté Služby.

- 1.4 Z dôvodu splnenia povinnosti Spoločnosti bezodkladne oznamovať Národnému centru zdravotníckych informácií zoznam zdravotníckych pracovníkov, ktorí sa zúčastnili na Odbornom podujatí, sa Poskytovateľ zaväzuje pre Spoločnosť pripraviť tento zoznam zdravotníckych pracovníkov s uvedením mena, priezviska, názvu a adresy zdravotníckeho zariadenia, v ktorom zdravotnícky pracovník vykonáva zdravotnícke povolanie, v súlade s platnými právnymi predpismi a to najmä v súlade s platnou legislatívou na ochranu osobných údajov a na základe písomnej zmluvy, ktorou je Poskytovateľ ako sprostredkovateľ poverený spracúvaním osobných údajov, ktorá tvorí neoddeliteľnú prílohu tejto Zmluvy, a odovzdať tento zoznam Spoločnosti do 5 pracovných dní od uskutočnenia Odborného podujatia.

2. ODMENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 2.1 Spoločnosť sa zaväzuje zaplatiť za zabezpečenie organizácie Odborného podujatia a riadne poskytnutie Služieb odmenu:

1000 EUR brutto (slovom: tisíc EUR) bez DPH (ďalej len „**Odmena**“).

Zmluvné strany vyhlasujú, že Odmena za poskytované služby je primeraná a zodpovedá skutočnej trhovej cene a zahŕňa všetky výdavky spojené s organizovaním Odborného podujatia uvedené a bližšie špecifikované v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy, ktoré vzniknú priamo Poskytovateľovi alebo Externým dodávateľom, ktorých služby Poskytovateľ využije pri poskytovaní Služieb v súvislosti s organizovaním Odborného podujatia a ktoré boli Poskytovateľom predpokladané a bližšie špecifikované v rozpočte, ktorý je uvedený v Prílohe č. 2 tejto Zmluvy (ďalej len „**Rozpočet**“). Pri zostavovaní Rozpočtu sa Poskytovateľ zaväzuje zohľadniť a dodržiavať zásady poskytovania úhrad Spoločnosťou uvedené vo Všeobecných podmienkach Merck Sharp & Dohme, s.r.o. pre organizovanie odborných podujatí (ďalej len „**VPOP**“). V prípade, že skutočné náklady na služby poskytnuté Externými dodávateľmi budú nižšie ako náklady predpokladané v Rozpočte, Odmena bude primerane znížená. Spoločnosť nie je povinná uhradiť vyššiu sumu Odmeny ako uvedenú v tomto bode Zmluvy. Bez ohľadu na iné dostupné formy kompenzácie má Spoločnosť právo neuhradiť poslednú splatnú splátku predpokladanú v Rozpočte v prípade, ak Poskytovateľ neposkytol Služby z pohľadu Spoločnosti riadne.

- 2.2 Spoločnosť je povinná Poskytovateľovi zaplatiť Odmenu formou prevodu na bankový účet Poskytovateľa uvedený v úvode tejto Zmluvy, a to do dátumu splatnosti uvedeného na faktúre, ktorý nemôže byť kratší ako 30 dní od riadne vystavenej a doručenej faktúry, najneskôr však do 6 týždňov odo dňa uskutočnenia Odborného podujatia, v súvislosti s ktorým Poskytovateľ poskytol Služby podľa tejto Zmluvy. V prípade, že platby Externým dodávateľom boli už uhradené prostredníctvom Corporate Meeting Card, Odmena bude znížená o výšku takto uhradených platieb. Dohodnutá Odmena sa okrem iného vykoná v súlade so štandardmi Etického kódexu Asociácie inovatívneho farmaceutického priemyslu a „EFPIA Code of the Promotion of Prescription-only Medicines to, and Interaction with, Healthcare Professionals“, pričom Poskytovateľ s týmto postupom súhlasí a zároveň vyhlasuje, že mu je obsah uvedených štandardov známy.
- 2.3 Poskytovateľ je povinný vystaviť faktúru na adresu Spoločnosti. Poskytovateľ je povinný predložiť prehľad dohodnutých výdavkov, ktoré mu vznikli v súvislosti s organizáciou Odborného podujatia, spolu s kópiami dokladov preukazujúcich ich vynaloženie. Poskytovateľ sa taktiež zaväzuje predložiť takéto kópie dokladov aj od svojich Externých dodávateľov, ktorých služby využil pri organizovaní Odborného podujatia podľa tejto Zmluvy. Predložené účtovné doklady musia byť v súlade s platnými právnymi predpismi ako aj s podmienkami uvedenými vo VPOP. Doručenie týchto dokladov je podmienkou úhrady Odmeny.
- 2.4 Bez ohľadu na predchádzajúce ustanovenia tohto článku, Spoločnosť môže, podľa jej vlastného uváženia, zaplatiť výdavky spojené s účasťou zdravotníckych pracovníkov na Odbornom podujatí priamo subjektu, ktorý zabezpečuje jednotlivé služby súvisiace s Odborným podujatím. Povinnosť doloženia príslušných účtovných dokladov Poskytovateľom týmto ostáva nedotknutá. Ak tieto výdavky boli predpokladané v Rozpočte, Odmena sa zníži o hodnotu takto uhradeného výdavku a súvisiacich služieb Poskytovateľa v zmysle Rozpočtu.

- 2.5 Poskytovateľ je povinný, ak právne predpisy nestanovujú inak, vo svojom mene a na svoju vlastnú zodpovednosť splniť všetky daňové a odvodové povinnosti uložené príslušnými právnymi predpismi v súvislosti s peňažnými a nepeňažnými plneniami prijatými od Spoločnosti, ako aj s peňažnými a nepeňažnými plneniami ďalej realizovanými Poskytovateľom. Pokiaľ Poskytovateľ nie je poskytovateľom zdravotnej starostlivosti, avšak ako tretia osoba ďalej prevádza plnenie podľa tejto Zmluvy alebo jeho časť na zdravotníckeho pracovníka, poskytovateľa zdravotnej starostlivosti, alebo zamestnanca poskytovateľa zdravotnej starostlivosti, zaväzuje sa splniť všetky povinnosti podľa predpisov upravujúcich zrážku dane z príjmu a túto skutočnosť na požiadanie Spoločnosti preukázať. V prípade, ak Poskytovateľ v záhlaví tejto Zmluvy neuviedol svoje DIČ a/alebo IČ DPH, týmto čestne vyhlasuje, že mu tieto neboli pridelené.
- 2.6 V súvislosti s plnením povinností zverejňovať prevody hodnôt zo strany farmaceutických spoločností voči zdravotníckym pracovníkom a poskytovateľom zdravotnej starostlivosti, ktoré Spoločnosti ukladajú Etický kódex Asociácie inovatívneho farmaceutického priemyslu a „EFPIA Code on Disclosure of Transfers of Value from Pharmaceutical Companies to Healthcare Professionals and Healthcare Organisation“, požiadala Spoločnosť Poskytovateľa o zabezpečenie udelenia dobrovoľného osobitného písomného súhlasu zdravotníckych pracovníkov, ktorí sa zúčastnia Odborného podujatia a ktorým budú poskytnuté akákoľvek peňažné alebo nepeňažné plnenia na základe tejto Zmluvy, so spracovaním osobných údajov (ďalej len „Súhlas“), vzor ktorého tvorí prílohu tejto Zmluvy. Pokiaľ zdravotnícky pracovník Súhlas odmietne udeliť, nebude z tohto dôvodu Poskytovateľovi uzavretie Zmluvy odmietnuté.
- 2.7 V prípade, že Zmluva je ukončená z dôvodov iných ako z dôvodu porušenia povinností Poskytovateľom alebo z dôvodov uvedených v tejto Zmluve alebo vo VPOP, Spoločnosť sa zaväzuje Poskytovateľovi uhradiť (i) výdavky, ktoré mu odôvodnene a preukázateľne vznikli v súvislosti s plnením povinností podľa tejto Zmluvy vo vzťahu k Externým dodávateľom do dňa prijatia písomného oznámenia Spoločnosti o zrušení Odborného podujatia a pre prípad, že tieto výdavky nemôžu byť zrušené alebo vrátené Poskytovateľovi Externými dodávateľmi a (ii) pomernú časť Odmeny v nasledovnej výške v prípade, že príslušné Služby boli riadne poskytnuté Poskytovateľom podľa tejto Zmluvy do dňa doručenia písomného oznámenia Spoločnosti o zrušení Odborného podujatia:
od 30 dní do 10 dní pred konaním Odborného podujatia vo výške suma 500 EUR brutto (slovom: päťsto EUR) bez DPH
od 9 dní do 0 dní pred konaním Odborného podujatia vo výške suma 1000EUR brutto (slovom: tisíc EUR) bez DPH
V každom prípade bude táto suma Odmeny znížená o prípadné platby už uskutočnené Spoločnosťou Poskytovateľovi na základe tejto Zmluvy. Spoločnosť je oprávnená od Poskytovateľa vyžadovať dôveryhodný dôkaz o tom, že výdavky Externých dodávateľov nemohli byť zrušené alebo vrátené a boli riadne uhradené.

3. SÚLAD S PRÁVNymi A ETICKÝMI POŽIADAVKAMI

- 3.1 Zmluvné strany sa zaväzujú dodržiavať povinnosti uvedené vo Všeobecných podmienkach Merck Sharp & Dohme, s.r.o. pre organizovanie odborných podujatí (ďalej len „VPOP“), ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy a sú k nej priložené.
- 3.2 Poskytovateľ vyhlasuje, že sa so znením VPOP oboznámil a že uzatvorenie a plnenie tejto Zmluvy nie je v rozpore s akýmkoľvek záväzkami vyplývajúcimi z Etického kódexu Asociácie inovatívneho farmaceutického priemyslu a ďalších pravidiel obsiahnutých vo VPOP, ako ani s platnými právnymi predpismi. Poskytovateľ vyhlasuje, že akýkoľvek rozpor so záväzkami podľa tejto Zmluvy, vrátane VPOP, Spoločnosti bezodkladne oznámi.
- 3.3 Spoločnosť berie na vedomie, že Poskytovateľ, jeho štatutárny orgán, člen štatutárneho orgánu, vedúci zamestnanec alebo zamestnanec je členom *. Bez zrieknutia sa povinnosti mlčanlivosti, Poskytovateľ zverejní podstatu vzťahu so Spoločnosťou vyššie uvedenej inštitúcie ako aj iným osobám, ktorým je takúto informáciu povinný poskytnúť vzhľadom na platné pravidlá takej inštitúcie.

4. VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

- 4.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania obomi Zmluvnými stranami.

- 4.2 Táto Zmluva môže byť zmenená a doplnená iba v písomnej forme po vzájomnej dohode Zmluvných strán, datovaným a číslovaným dodatkom Zmluvy podpísaným oboma Zmluvnými stranami. Zmluva je vyhotovená v 2 vyhotoveniach, po jednom vyhotovení pre každú Zmluvnú stranu.

V Martine, dňa 26. 10. 2015

Poskytovateľ

UNIVERZITA KOMENSKÉHO

V BRATISLAVE

FAKULTA
1A

2B

prof. MUDr. Ján Danko, CSc.
dekan JLF UK

V Bratislave, dňa _____

Merck Sharp & Dohme, s.r.o.

MUDr. Peter Musík, MSc. Jav Nowak
Konateľ

Prílohy:

1. Špecifikácia služieb
2. Rozpočet
3. Všeobecné podmienky Merck Sharp & Dohme, s.r.o. pre organizovanie odborných podujatí
4. Súhlas so spracúvaním osobných údajov
5. Zmluva o poverení sprostredkovateľa spracúvať osobné údaje

PRÍLOHA Č. 1

ŠPECIFIKÁCIA SLUŽIEB

Organizácia Odborného podujatia zahŕňa poskytnutie nasledovných služieb Poskytovateľom v súlade s platnými právnymi predpismi, príslušnými etickými kódexmi regulujúcimi odvetvie farmaceutického priemyslu, obchodnými praktikami Spoločnosti a Zmluvou:

☐ Poskytovateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre zdravotníckych pracovníkov a/alebo zamestnancov Spoločnosti zúčastňujúcich sa Odborného podujatia (ďalej len „Účastníci“) dopravu z/na Odborné podujatie pokiaľ si Účastníci nezabezpečia vlastnú dopravu, vrátane prípadných transferov z letiska do hotela v mieste konania Odborného podujatia a späť, prepravu v mieste konania Odborného podujatia a parkovania;

☒ Poskytovateľ je povinný viesť zoznam Účastníkov s uvedením mena, priezviska, názvu a adresy zdravotníckeho zariadenia, v ktorom zdravotnícky pracovník vykonáva zdravotnícke povolanie;

☐ návrh a výroba registračných materiálov a akýchkoľvek materiálov pre účely štandardnej komunikácie Spoločnosti, vrátane hlavičkových papierov, obálok, programov, registračných balíčkov, obalov na dokumenty, menoviek alebo iných vyžadovaných materiálov, pričom všetky takéto materiály musia byť navrhnuté a vyrobené na hlavičkovom papieri Spoločnosti a v súlade s požiadavkami Spoločnosti (žiaden z vyššie spomínaných materiálov nesmie byť reklamného charakteru);

☐ ubytovanie v hoteli CHOČ si zaistí každý účastník sám;

☒ prenájom konferenčných priestorov v zariadení Hotel Choč, Lúčky v mieste konania Odborného podujatia a zabezpečenie potrebného technického vybavenia potrebného pre riadny priebeh Odborného podujatia,

☐ stravu a občerstvenie, pričom Poskytovateľ sa zaväzuje Spoločnosti vopred poskytnúť návrh podávaného menu;

☐ po konzultácii so Spoločnosťou zabezpečiť informačné, prezentačné alebo edukačné stánky v počte: 100, prípadne iné informačné nosiče dohodnuté so Spoločnosťou, pričom Spoločnosť bude zodpovedná za zabezpečenie všetkých materiálov distribuovaných v súvislosti s Odborným podujatím;

☒ zabezpečenie kvalifikovaného personálu prítomného na mieste konania Odborného podujatia za účelom zabezpečenia riadneho priebehu Odborného podujatia v súlade s podmienkami Zmluvy a požiadavkami Spoločnosti;

☐ zabezpečenie registrácie a check-in Účastníkov v osobitnom informačnom stánku Spoločnosti;

☒ distribúcia potvrdení o účasti na Odbornom podujatí a potvrdení o poskytnutom plnení Účastníkom;

☐ doplniť špecifikáciu ďalších požadovaných služieb

Predpokladaný počet Účastníkov: 120.

Projektový manažér: prof. MUDr. Lukáš Plank, CSc

email: Lukas.Plank@jfmed.uniba.sk

+421 43 413 30 02

- meno a priezvisko:
- email:
- telefonický kontakt:

Preferovaní Externí dodávateľia:

Obchodné meno a sídlo: Poskytované služby:

☐ Použitie Corporate Meeting Card (ďalej len „CMC“) pri platbách Externým dodávateľom, pokiaľ je to možné.

PRÍLOHA Č. 2

ROZPOČET

prenájom výstavenj plochy - 1000€

Vyššie uvedený rozpočet predstavuje prehľad všetkých predpokladaných nákladov súvisiacich s poskytnutím Služieb v súvislosti s Odborným podujatím bližšie špecifikovaných v Prílohe č. 1 Zmluvy.

PRÍLOHA Č. 3

Všeobecné podmienky Merck Sharp & Dohme, s.r.o. pre organizovanie odborných podujatí
prijaté v súlade s § 273 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov
Verzia 1.0 platná od 1.7.2015

I. Preambula

- 1.1. Tieto Všeobecné podmienky pre organizovanie odborných podujatí („VPOP“) sa použijú pre všetky zmluvné vzťahy MSD, ktoré sa na tieto VPOP odvolávajú.
- 1.2. Akékoľvek zmluvné podmienky, ktoré sú v rozpore s týmito VPOP platia iba v prípade, ak to vyplýva z osobitnej zmluvy alebo je to medzi zmluvnými stranami inak výslovne upravené. Práva a povinnosti upravené týmito VPOP, ktoré sa vzťahujú na právnické osoby sa, v miere v akej je to možné, vzťahujú aj na fyzické osoby, ktoré právnická osoba používa na plnenie svojich záväzkov, alebo za ktoré inak zodpovedá.
- 1.3. Pre účely týchto VPOP sa:
 - 1.3.1. *MSD* znamená obchodná spoločnosť Merck Sharp & Dohme, s.r.o., so sídlom Mlynské nivy 43, 821 09 Bratislava, IČO: 44 393 326, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, Oddiel Sro, vložka číslo 54614/B;
 - 1.3.2. *Zmluvný partner* znamená fyzickú alebo právnickú osobu, ktorá uzatvorí zmluvu s MSD odkazujúcu na tieto VPOP;
 - 1.3.3. *Zmluvné strany* znamená Zmluvný partner a MSD;
 - 1.3.4. *Objednávka* znamená písomné objednanie služby zo strany MSD od Zmluvného partnera, pokiaľ takáto objednávka odkazuje na tieto VPOP alebo sú k nej priložené;
 - 1.3.5. *Zmluva* znamená zmluva uzatvorená medzi MSD a Zmluvným partnerom, na ktorú sa vzťahujú tieto VPOP, vrátane, avšak nie výlučne, Zmluva, ktorá je uzatvorená akceptovaním resp. potvrdením Objednávky MSD zo strany Zmluvného partnera; pojem *Zmluva* v týchto VPOP vždy zahŕňa aj potvrdenú Objednávku;
 - 1.3.6. *Spoločnosťami skupiny Merck* sa rozumejú všetky obchodné spoločnosti, bez ohľadu na formu a právny poriadok, ktorému podliehajú, ktoré sú súčasťou skupiny ovládanej spoločnosťou MERCK & Co. Inc., so sídlom Whitehouse Station, NJ, USA;
 - 1.3.7. *Pridruženými osobami* sa rozumejú (i) akékoľvek obchodné spoločnosti alebo podnikateľské subjekty v ktorých majú Zmluvné strany priamy alebo nepriamy podiel predstavujúci aspoň 50% na základnom imaní alebo hlasovacích právach, alebo (ii) akékoľvek obchodné spoločnosti alebo podnikateľské subjekty, ktoré majú priamy alebo nepriamy podiel predstavujúci aspoň 50% na základnom imaní alebo hlasovacích právach v Zmluvnej strane, alebo (iii) akékoľvek obchodné spoločnosti alebo podnikateľské subjekty priamo alebo nepriamo kontrolujúce alebo sú pod kontrolou obchodnej spoločnosti alebo podnikateľského subjektu uvedeného v bode (i) a (ii) vyššie;
 - 1.3.8. *Odborné podujatie* znamená podujatie, ktoré je určené výhradne na odborný, vedecký alebo vzdelávací účel pre zdravotníckych pracovníkov. Súčasťou takéhoto podujatia môžu byť v primeranej miere sprievodné aktivity, ktorých časový rozsah neprekročí 20% z celkového časového rozsahu podujatia a ktoré nesmú byť v rozpore s právnymi predpismi. Do celkového časového rozsahu podujatia sa nezapočítava čas potrebný na cestovanie a nocľah.
 - 1.3.9. *Externý dodávateľ* sa rozumie akákoľvek fyzická alebo právnická osoba iná ako Zmluvné strany s ktorou Zmluvný partner vstúpi do zmluvného vzťahu za účelom poskytnutia služieb podľa Zmluvy.
 - 1.3.10. *Službami* sa rozumejú plnenia poskytnuté Zmluvným partnerom v súvislosti s organizovaním Odborného podujatia a ktoré si Zmluvné strany bližšie špecifikovali v Zmluve.

II. Etické obchodné praktiky MSD

- 2.1 Zmluvný partner sa uzavretím Zmluvy zaväzuje, že bude pri jej plnení konať v úplnom súlade so záväzkami vyplývajúcimi z platných právnych predpisov a príslušných etických kódexov platných pre farmaceutický priemysel (najmä z Etického kódexu Asociácie inovatívneho farmaceutického priemyslu, ďalej len „**Etický kódex AIFP**“).
- 2.2 V súvislosti s výkonom práv a povinností vyplývajúcich zo Zmluvy, Zmluvný partner berie výslovne na vedomie, že korporátne pravidlá MSD vyžadujú, aby činnosti MSD a Spoločností skupiny Merck, boli vykonávané v súlade s platnými právnymi predpismi. Podpisom Zmluvy Zmluvné strany súhlasia, že všetky činnosti v súvislosti so Zmluvou budú vykonávané v zmysle a v súlade so zákonom Spojených štátov o zahraničných korupčných praktikách - Foreign Corrupt Practices Act („FCPA“), v súlade s pravidlami hospodárskej súťaže a pravidlami Etických obchodných praktík MSD, tak ako sú opísané v tomto článku alebo ako bude s nimi Zmluvný partner priebežne oboznámený.
- 2.3 Zmluvný partner sa týmto zaväzuje, že v súvislosti so Zmluvou a činnosťami MSD s ňou súvisiacimi, Zmluvný partner, jeho Pridružené osoby, jeho štatutárny orgán, zamestnanci, manažéri alebo ktokoľvek konajúci v jeho mene neponúkne, neposkytne a neprislúbi žiadne plnenie, či už priamo alebo nepriamo („Plnenie“) štátnemu úradníkovi, úradníkovi samosprávy, verejnoprávnej inštitúcii, politickej strany alebo medzinárodnej organizácii, kandidátom alebo osobám konajúcim v ich mene alebo priamo spojených so štátom, samosprávou, verejnoprávnou inštitúciou, politickou stranou alebo medzinárodnou organizáciou vrátane ich personálu, obchodných partnerov, blízkych spolupracovníkov a blízkym osobám vyššie uvedených osôb („Úradníci“), ak by takéto plnenie predstavovalo porušenie platných právnych predpisov. Taktiež bez ohľadu na legálnosť, Zmluvné strany nesmú poskytnúť akékoľvek Plnenie, či už priamo alebo nepriamo, Úradníkom, ak takéto Plnenie je poskytnuté za účelom neoprávneného ovplyvnenia rozhodnutia alebo konania v nadväznosti na predmet Zmluvy alebo obchodné činnosti MSD, Spoločností skupiny Merck a/alebo Zmluvného partnera.
- 2.4 Zmluvný partner berie na vedomie a súhlasí, že v prípade ak Zmluvný partner zamestná alebo inak začne spolupracovať so zamestnancom, spolupracovníkom, Pridruženou osobou, subdodávateľom alebo zástupcom, Zmluvný partner s náležitou starostlivosťou preverí takúto osobu ohľadom požiadaviek uvedených v tomto článku VPOP, a o takomto preverení uchová náležité záznamy ktoré poskytne MSD na preukázanie toho, že bola vykonaná náležitá previerka a akékoľvek identifikované riziká boli znížené. Zmluvný partner sa zaväzuje oznamovať MSD všetky takéto informácie, tak aby vyššie uvedené informácie boli úplné a pravdivé počas celej doby trvania Zmluvy. Zmluvný partner sa zaväzuje, že akékoľvek informácie a dokumenty, ktoré v budúcnosti predloží ako súčasť previerky uvedených skutočností

- a akékoľvek certifikáty, budú úplné a pravdivé.
- 2.5 Zmluvný partner vyhlasuje, zaručuje a zaväzuje sa, že všetky záznamy, faktúry a iné dokumenty týkajúce sa plnení a úhrad vyplývajúcich zo Zmluvy budú úplné a pravdivé a budú primerane detailne odrážať podstatu a výšku takýchto transakcií a výdavkov.
- 2.6 Zmluvný partner ďalej vyhlasuje, zaručuje sa a súhlasí, že žiadne plnenie v zmysle Zmluvy nebude „mimo účtovných kníh“. Okrem situácie výslovne dohodnutej v Zmluve, Zmluvný partner sa zaväzuje, že bez predchádzajúceho písomného súhlasu MSD, ktorý MSD nebude bezdôvodne odmietať udeliť, nezamestná alebo neangažuje akéhokoľvek subdodávateľa alebo zástupcu ktorý bude konať v mene alebo na žiadosť Zmluvného partnera voči Úradníkom, ktorí majú možnosť ovplyvniť rozhodnutia alebo činnosti tvoriace predmet tejto Zmluvy alebo činnosti MSD a iných Spoločností skupiny Merck.
- 2.7 Zmluvný partner vyhlasuje, že zabezpečí oboznámenie zamestnancov, pracovníkov a subdodávateľov Zmluvného partnera a jeho pridružených spoločností zúčastňujúcich sa na plnení Zmluvy s ustanoveniami a povinnosťami podľa tohto článku VPOP a to ich účasťou na povinnom školení zabezpečenom Zmluvným partnerom o týchto povinnostiach v rozsahu v akom sa podieľajú na plnení Služieb podľa Zmluvy. Zmluvný partner sa ďalej zaväzuje osvedčiť splnenie požiadaviek podľa tohto bodu VPOP a to periodicky počas trvania Zmluvy vo forme ako bude požadovať MSD. Zmluvný partner súhlasí a zabezpečí aby aj ktorýkoľvek z jeho zástupcov a subdodávateľov zaviedol a/alebo udržal podmienky stanovené v tomto bode VPOP a zachoval primerané záznamy preukazujúce splnenie takých podmienok.
- 2.8 Akékoľvek porušenie záväzkov, prehlásení a záruk podľa tohto článku VPOP sa považuje za podstatné porušenie Zmluvy a v takom prípade má MSD právo odstúpiť od Zmluvy.
- 2.9 MSD sa spolu so Zmluvným partnerom usilujú o dodržiavanie najvyšších etických štandardov, vrátane základných ľudských práv, podporovanie spravodlivého a rovného zaobchádzania so všetkými osobami, dodržiavanie bezpečných a zdravotne neškodných pracovných podmienok, ochrany životného prostredia, prijatie primeraných systémov riadenia a dodržiavanie etických princípov v podnikaní. Bez toho aby boli dotknuté akékoľvek iné povinnosti Zmluvného partnera podľa Zmluvy a VPOP a bez toho aby boli dotknuté akékoľvek záruky, povinnosti alebo iné ustanovenia vyslovene uvedené v Zmluve a VPOP, ako aj povinnosti podľa platných právnych predpisov uvedených v Zmluve a VPOP, Zmluvný partner sa zaväzuje dodržiavať ustanovenia a účel Etického kódexu spoločnosti MSD pre obchodných partnerov, ktorého znenie je dostupné na: <http://www.merck.com/about/how-we-operate/code-of-conduct/values.html> (ďalej len „Kódex“). Zmluvný partner súhlasí, že spoločnosti MSD poskytne všetku dôvodne vyžadovanú dokumentáciu za účelom preukázania dodržiavania Kódexu. V prípade rozporu medzi povinnosťami uvedenými v tomto ustanovení a v Kódexe na jednej strane a akýmikoľvek inými ustanoveniami Zmluvy a VPOP na strane druhej, takéto iné ustanovenia Zmluvy a VPOP budú rozhodujúce (ale len v rozsahu tohto prípadného rozporu).
- 2.10 Bez toho aby boli dotknuté iné povinnosti Zmluvného partnera podľa Zmluvy a VPOP, výslovne záruky alebo povinnosti dohodnuté v iných ustanoveniach VPOP a Zmluvy, vrátane, nie však výlučne, povinností podľa platných právnych predpisov, spoločnosť MSD očakáva, že Zmluvný partner bude dodržiavať ustanovenia a účel Požiadaviek spoločnosti MSD na plnenia poskytnuté Zmluvným partnerom, v platnom znení, ktorých znenie je dostupné na: http://www.merck.com/about/pdf/supplier_performance_expectations.pdf (ďalej len „Požiadavky“). V prípade rozporu medzi povinnosťami uvedenými v tomto ustanovení a v Požiadavkách na jednej strane a akýmikoľvek inými ustanoveniami VPOP a Zmluvy na strane druhej, takéto iné ustanovenia Zmluvy a VPOP budú rozhodujúce (ale len v rozsahu tohto prípadného rozporu).

III. Vyhlásenia o konflikte záujmov

- 3.1 Zmluvný partner vyhlasuje a zaručuje ak nie je v Zmluve uvedené inak, že nie je sám a ani žiaden jeho člen štatutárneho orgánu alebo zamestnanec zamestnaný, so mzdou alebo bez nároku na mzdu, ako je nižšie uvedené v bodoch 3.1.1. – 3.1.3 tak, aby uvedená osoba bola spôsobilá ovplyvniť podnikanie spoločnosti MSD alebo Spoločností skupiny MSD, a to najmä, avšak nie výlučne:
- 3.1.1 ako úradník štátnej správy alebo samosprávy (alebo osoba vo vzťahu k takémuto štátnemu úradníkovi, ktorý by mohol zapríčiniť ovplyvnenie podnikania MSD alebo Spoločností skupiny Merck);
- 3.1.2 ako člen či poradca kategorizačnej komisie, Štátneho ústavu pre kontrolu liečiv, liekopisného alebo podobného orgánu;
- 3.1.3 v inej pozícii štátnej správy, vrátane pozície v medzinárodnej vládnej zdravotnej organizácii, ako napr. WHO (Svetová zdravotnícka organizácia) alebo UNICEF.
- 3.2 Zmluvný partner sa zaväzuje, že bezodkladne oznámi MSD akékoľvek a všetky skutočnosti existujúce v čase uzatvorenia Zmluvy alebo ktoré nastanú počas doby trvania Zmluvy, ktoré sa dotýkajú Zmluvného partnera, jeho štatutárneho orgánu, zamestnancov poskytujúcich plnenie podľa Zmluvy, a ktoré by mohli predstavovať konflikt záujmov medzi Zmluvnými stranami podľa bodov 3.1 tohto článku VPOP.
- 3.3 V prípade prvého alebo ďalšieho konfliktu záujmov počas trvania Zmluvy, Zmluvný partner poskytne MSD predmetné informácie a okamžite zastaví ďalšie plnenie Zmluvy, pokiaľ to bude MSD vyžadovať, pričom MSD bude oprávnená odstúpiť od Zmluvy. V prípade konfliktu záujmov podľa tohto článku je Zmluvný partner povinný oznámiť príslušnému orgánu, vo vzťahu ku ktorému sa Zmluvný partner do konfliktu záujmov dostal, povahu svojho vzťahu s MSD v súlade s pravidlami a postupmi platnými v rámci tohto orgánu; splnenie tejto povinnosti nezbavuje Zmluvného partnera iných povinností podľa Zmluvy a VPOP, najmä povinnosti mlčanlivosti.
- 3.4 Zmluvný partner vyhlasuje a zaručuje, že Zmluvný partner ani jeho štatutárny orgán alebo členovia jeho štatutárneho orgánu nezastávajú funkciu v žiadnom Výbore monitorujúcom údaje (Data Monitoring Committee – DMC) alebo Rade monitorujúcej bezpečnosť údajov (Data Safety Monitoring Board – DSMB) alebo nevykonávajú žiadne služby súvisiace s monitorovaním bezpečnosti údajov pre ktorúkoľvek z právnických osôb patriacich medzi Spoločnosť skupiny Merck a Zmluvný partner vyhlasuje a zaručuje sa, že činnosť podľa tohto ustanovenia on ani uvedené osoby nebudú vykonávať pre právnické osoby patriace medzi Spoločnosť skupiny Merck počas celej doby trvania Zmluvy.
- 3.5 V prípade, že Zmluvný partner, jeho štatutárny orgán, člen štatutárneho orgánu, vedúci zamestnanec alebo zamestnanec je členom inštitúcie vo vzťahu ku ktorej je možné predpokladať vznik alebo existenciu konfliktu záujmov opísaného vyššie, Zmluvný partner je povinný v čase podpísania Zmluvy alebo kedykoľvek neskôr počas trvania Zmluvy túto skutočnosť bez meškania písomne oznámiť MSD alebo uviesť priamo v Zmluve. Bez zrieknutia sa povinnosti mlčanlivosti, Zmluvný partner zverejní podstatu vzťahu s MSD takejto inštitúcie ako aj iným osobám, ktorým je takúto

informáciu povinný poskytnúť vzhľadom na platné pravidlá takej inštitúcie.

IV. DPSS (Denied Party Screening System) Compliance

- 4.1 Zmluvný partner vyhlasuje, že Zmluvný partner ani jeho štatutárny orgán nie je uvedený v žiadnom zozname Spojených štátov amerických ani Európskej únie, vrátane nie však výlučne zoznamu Ministerstva financií USA List of Specially Designated Nationals and Blocked Persons („Zoznam SDN“) (<http://www.treasury.gov/ofac/downloads/t11sdn.pdf>), the U.S. Commerce Department's Denied Persons List (<http://www.bis.doc.gov/dpl/thedeniallist.asp>) and Entity List (<http://www.bis.doc.gov/index.php/policy-guidance/lists-of-parties-of-concern/entity-list>), the Consolidated List of Persons, Groups and Entities Subject to EU Financial Sanctions Denied Parties (http://ec.europa.eu/external_relations/cfsp/sanctions/list/version4/global/e_ctlview.html), alebo osoby uvedené v Zozname SDN v nich nemajú viac ako 50% majetkovú účasť. Zmluvný partner sa zaväzuje MSD bez meškania písomne oznámiť, že Zmluvný partner alebo jeho štatutárny orgán bol dodatočne uvedený v akomkoľvek zozname Spojených štátov amerických alebo Európskej únie vyššie uvedeného charakteru alebo ak viac ako 50% majetkovú účasť v Zmluvnom partnerovi nadobudne osoba uvedená v Zozname SDN.
- 4.2 V prípade akejkoľvek nepresnosti alebo porušenia vyššie uvedených vyhlásení a záruk uvedených v čl. 4.1 je MSD oprávnené okamžite odstúpiť od Zmluvy. Zmluvný partner sa zaväzuje MSD odškodniť za akúkoľvek nepresnosť alebo porušenie vyššie uvedených vyhlásení a záruk. Práva a povinnosti podľa tohto ustanovenia zostávajú v platnosti aj po zániku Zmluvy.

V. Podávanie správ o transparentnosti (EFPIA)

- 5.1 Zmluvný partner berie na vedomie, že MSD sa zaviazala rešpektovať dobrovoľné etické kódexy regulujúce odvetvie farmaceutického priemyslu, a to vrátane nie však výlučne etických kódexov Európskej federácie farmaceutických odvetví a asociácií (ďalej len „EFPIA“) a súvisiacich usmernení a iniciatív. Zmluvný partner sa zaväzuje, že na základe žiadosti MSD, pred vystavením faktúry poskytne vopred na schválenie kalkuláciu všetkých nákladov v členení na jednotlivé individualizované položky, ktoré vznikli jednotlivým zdravotníckym pracovníkom, ktorí sa zúčastnili Odborného podujatia. Kalkulácia na každého jednotlivého zdravotníckeho pracovníka musí zahŕňať výdavky týkajúce sa poskytnutého ubytovania, dopravy, stravy alebo akýchkoľvek iných plnení poskytnutých zdravotníckym pracovníkom Zmluvným partnerom, Externými dodávateľmi alebo Preferovanými Externými dodávateľmi v súvislosti s ich účasťou na Odbornom podujatí, pričom je povinný uviesť aj porovnanie týchto nákladov s pôvodne odhadovanými nákladmi. V prípade, že sa niektorý zo zdravotníckych pracovníkov nezúčastní Odborného podujatia, avšak z dôvodu neskorého zrušenia účasti boli náklady už poskytnuté alebo uhradené, je Zmluvný partner povinný takéto zrušenie účasti uviesť vo vyššie spomínanej kalkulácii.

VI. Ochrana osobných údajov

- 6.1 MSD sa vo svojom záväzku k ochrane súkromia a bezpečnosti osobných údajov zaväzuje konať v súvislosti s ochranou osobných údajov o Zmluvnom partnerovi a osobách, ktoré budú Zmluvným partnerom zdieľané s MSD za účelom plnenia Zmluvy, v súlade so všetkými všeobecne záväznými a platnými právnymi predpismi a pravidlami, vrátane všetkých príslušných predpisov na ochranu osobných údajov, najmä, nie však výlučne, zákonom č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov a Smernicou 95/46/ES. Zmluvný partner taktiež súhlasí s použitím a poskytnutím (či už fyzicky alebo elektronicky) svojich osobných údajov resp. osobných údajov osôb, ktoré budú participovať pri plnení Zmluvy aj do zahraničia právnickým osobám patriacim medzi Spoločnosť skupiny Merck, a to aj prostredníctvom sprostredkovateľov (ktorí budú spracúvať osobné údaje v mene MSD) za vyššie uvedeným účelom a účelom sledovania transakcií so Zmluvným partnerom a/alebo jeho zamestnancami a štatutárnymi orgánmi, a to aj do krajín, ktoré nezabezpečujú primeranú úroveň ochrany osobných údajov. MSD je oprávnená poskytnúť osobné údaje Zmluvného partnera, ak jej táto povinnosť vyplýva zo všeobecne záväzných právnych predpisov. Zmluvný partner a/alebo osoby v jeho mene participujúce na plnení Zmluvy sú oprávnení požadovať informácie o spracúvaní svojich osobných údajov, opravu a výmaz týchto osobných údajov.
- 6.2 Zmluvný partner, ktorý je fyzickou osobou, uzavretím Zmluvy berie na vedomie skutočnosť, že jeho osobné údaje obsiahnuté v Zmluve, poskytnuté pri plnení Zmluvy, v rámci predzmluvných vzťahov, alebo pri rokovaní o zmene Zmluvy môžu byť v prípustnom rozsahu MSD spracované na účely plnenia Zmluvy.
- 6.3 Ustanoveniami tohto článku nie sú dotknuté práva Zmluvného partnera vyplývajúce z udelenia alebo odopretia samostatného súhlasu na spracúvanie osobných údajov MSD.
- 6.4 Zmluvný partner, pokiaľ nie je dotknutou osobou, ktorej údaje sa spracovávajú, vyhlasuje, že je oprávnený, na základe súhlasu alebo iného právneho základu, poskytnúť MSD osobné údaje takýchto dotknutých osôb na ich spracúvanie zo strany MSD ako prevádzkovateľom tak ako je uvedené v týchto VPOP a Zmluve. Zmluvný partner bezodkladne oznámi MSD akékoľvek náhodné, nezákonné alebo neoprávnené použitie alebo poskytovanie osobných údajov, o ktorých sa dozvie. Zmluvné strany si navzájom neposkytnú žiadne osobné údaje okrem údajov potrebných na plnenie Zmluvy, týchto VPOP a záväzkov vyplývajúcich z platných etických kódexov.

VII. Transparentnosť

- 7.1 Zmluvný partner vyhlasuje, že získa, v prípade ak je to na plnenie Zmluvy potrebné:
- 7.1.1 všetky súhlasy, povolenia, ktoré sú v zmysle platných právnych predpisov alebo iných pravidiel, požadované,
- 7.1.2 všetky súhlasy, autorizácie, povolenia, správy, ktoré sú na uzatvorenie Zmluvy nevyhnutné,
- 7.1.3 v prípade, ak je to relevantné, všetky súhlasy, oprávnenia, schválenia a vzdania sa, ktoré sú potrebné pre projekt alebo program ktorý sa má uskutočniť na základe Zmluvy a pre akékoľvek materiály pripravené v súvislosti s takým programom alebo projektom, a tieto poskytne MSD.
- 7.2 Zmluvný partner sa zaväzuje odškodniť a zbaviť zodpovednosti MSD a Spoločnosti skupiny Merck za akékoľvek nároky (najmä všetky primerané náklady na právne služby súvisiace s obranou proti takýmto nárokom), ktoré by mohli vzniknúť z dôvodu nezabezpečenia vyššie uvedených povolení, súhlasov, oprávnení a vzdaní sa.
- 7.3 V prípade, ak MSD na základe Zmluvy poskytla Zmluvnému partnerovi Plnenie, MSD má právo za účelom transparentnosti poskytnutia Plnenia informovať o Zmluve a poskytnutom Plnení kohokoľvek, kto o to požiada a súčasne má právo na túto informáciu v súlade s právnymi predpismi alebo etickými pravidlami.

- 7.4 V nadväznosti na bod 7.3 má MSD právo zverejniť v rozsahu vyžadovanom právnymi predpismi alebo príslušným etickým kódexom pre farmaceutický priemysel (najmä Etickým kódexom AIFP), najmä sumu, účel a dátum poskytnutia Plnenia, meno poskytovateľa ako darcu a meno príjemcu ako obdarovaného ako aj ich sídlo, a to najmä na internete (napr. na svojich webových stránkach www.merck.com) alebo iným vhodným spôsobom.
- 7.5 Z dôvodu splnenia povinnosti MSD bezodkladne oznamovať Národnému centru zdravotníckych informácií zoznam zdravotníckych pracovníkov, ktorí sa zúčastnili na Odbornom podujatí, sa Zmluvný partner zaväzuje pre MSD pripraviť tento zoznam zdravotníckych pracovníkov s uvedením mena, priezviska, názvu a adresy zdravotníckeho zariadenia, v ktorom zdravotnícky pracovník vykonáva zdravotnícke povolanie, v súlade s platnými právnymi predpismi a to najmä v súlade s platnou legislatívou na ochranu osobných údajov a na základe písomnej zmluvy, ktorou je Zmluvný partner ako sprostredkovateľ poverený spracúvaním osobných údajov, ktorá tvorí neoddeliteľnú prílohu Zmluvy, a odovzdať tento zoznam MSD do 5 pracovných dní od uskutočnenia Odborného podujatia.

VIII. Mlčanlivosť

- 8.1 Zmluvný partner sa zaväzuje dodržiavať mlčanlivosť o dôverných informáciách MSD a Spoločností skupiny MSD. Pre účely Zmluvy a týchto VPOP sa dôvernou informáciou rozumie akákoľvek informácia a/alebo materiál obsahujúci takúto informáciu, či už v ústnej, písomnej, zvukovej, obrazovej, elektronickej alebo akejkoľvek inej podobe, poskytnutej alebo sprístupnenej MSD alebo akoukoľvek Spoločnosťou skupiny Merck alebo ich zástupcom Zmluvnému partnerovi, vrátane, nie však výlučne akejkoľvek informácie sprístupnenej Zmluvnému partnerovi v súvislosti so Službami alebo získanej alebo nadobudnutej Zmluvným partnerom pri poskytovaní Služieb, vrátane, nie však výlučne, nasledovných informácií:
- 8.1.1 informácie týkajúce sa marketingových, reklamných alebo iných aktivít MSD alebo akejkoľvek Spoločnosti skupiny Merck,
- 8.1.2 informácie o predajných výsledkoch MSD alebo akejkoľvek Spoločnosti skupiny Merck, informácie získané z marketingových prieskumov o produktoch MSD alebo Spoločnosti skupiny Merck, a akákoľvek iná informácie o týchto produktoch,
- 8.1.3 informácie týkajúce sa obchodných praktík a taktiky alebo stratégie MSD alebo akejkoľvek Spoločnosti skupiny Merck,
- 8.1.4 informácie označené ako dôverné a poskytnuté MSD alebo akejkoľvek Spoločnosti skupiny Merck inými osobami a tieto dôverné informácie MSD poskytla Zmluvnému partnerovi pri plnení podľa Zmluvy.
- 8.2 Za dôvernú informáciu sa nepovažuje informácia pri ktorej Zmluvný partner písomným dôkazom vie preukázať, že táto informácia:
- 8.2.1 bola Zmluvnému partnerovi známa pred jej poskytnutím zo strany MSD iným spôsobom ako poskytnutím od MSD alebo akejkoľvek Spoločnosti skupiny Merck a túto skutočnosť vie Zmluvný partner preukázať na základe písomných záznamov,
- 8.2.2 bola zverejnená alebo dostupná verejnosti inak ako následkom porušenia Zmluvy alebo iného záväzku mlčanlivosti Zmluvným partnerom,
- 8.2.3 bola Zmluvným partnerom získaná od tretej osoby s platným oprávnením poskytovať takúto informáciu za predpokladu, že tretia osoba nemá záväzok mlčanlivosti voči MSD alebo inej Spoločnosti skupiny Merck,
- 8.2.4 bola nezávisle nadobudnutá zamestnancami Zmluvného partnera, ktorý nemal žiadnu vedomosť o informácii od MSD alebo inej Spoločnosti skupiny Merck, pričom túto skutočnosť musia preukazovať písomné záznamy Zmluvného partnera.
- 8.3 Zmluvný partner neposkytne ani nesprístupní akejkoľvek tretej osobe alebo nepoužije, okrem prípadov nevyhnutných na vykonanie služieb podľa Zmluvy alebo prípadov povolených Zmluvou, žiadnu Dôvernú informáciu bez predchádzajúceho písomného súhlasu MSD.
- 8.4 Dôverná informácia môže byť poskytnutá alebo sprístupnená iba zamestnancom, zástupcom alebo Externým dodávateľom Zmluvného partnera iba v nevyhnutnom rozsahu potrebnom na plnenie služieb podľa Zmluvy a pod podmienkou, že Zmluvný partner zabezpečí, že jeho zamestnanci, zástupcovia a Externí dodávatelia sa zaväzujú dodržiavať záväzok mlčanlivosti minimálne v rozsahu týchto VPOP a Zmluvy a budú záväzok mlčanlivosti dodržiavať.
- 8.5 Zmluvný partner je povinný prijať všetky primerané opatrenia (minimálne v rozsahu v akom chráni svoje vlastné dôverné informácie a materiály, avšak v žiadnom prípade tieto opatrenia nemôžu byť v menšom rozsahu ako sú primerané opatrenia za daných okolností) za účelom zachovať a chrániť Dôverné informácie.
- 8.6 Zmluvný partner použije dôverné informácie iba na účely Zmluvy a/alebo v jej súvislosti v súlade so Zmluvou a VPOP. Zmluvný partner sa zaväzuje oddelovať Dôverné informácie od dôverných informácií tretích osôb.
- 8.7 Zmluvný partner je oprávnený sprístupniť Dôvernú informáciu na základe súdneho alebo iného úradného príkazu alebo nariadenia, pričom Zmluvný partner je povinný v dostatočnom časovom predstihu oznámiť túto skutočnosť MSD, aby MSD mohla prijať primerané a nevyhnutné opatrenia. Zmluvný partner sa zaväzuje, že Dôvernú informáciu sprístupní iba v takom rozsahu, ktorý je nevyhnutný na splnenie uloženej povinnosti, pričom Zmluvný partner sa zaväzuje vyvinúť maximálne úsilie, aby takto poskytnutá Dôverná informácia bola aj naďalej tretími osobami (vrátane súdov a iných verejných orgánov) považovaná a chránená ako dôverná informácia.
- 8.8 Zmluvný partner je povinný oznámiť MSD akékoľvek sprístupnenie dôvernej informácie akejkoľvek tretej strane v rozpore s týmto článkom bez zbytočného odkladu. Zároveň sa zaväzuje vykonať všetky nevyhnutné kroky k tomu, aby k ďalšiemu sprístupneniu dôvernej informácie nedošlo a napravil neoprávnené sprístupnenie dôvernej informácie.
- 8.9 Zmluvný partner berie na vedomie, že dôverné informácie predstavujú pre spoločnosť MSD súčasť obchodného tajomstva, a preto sa zaväzuje dôverné informácie nesprístupniť akejkoľvek tretej osobe a zabezpečiť všetky dostupné prostriedky ochrany Dôverných informácií. Vo výnimočných situáciách môže Zmluvný partner sprístupniť dôvernú informáciu tretej strane, a to iba na základe predchádzajúceho písomného súhlasu MSD.
- 8.10 Po zániku Zmluvy z akéhokoľvek dôvodu alebo aj pred jej zánikom na základe žiadosti MSD sa Zmluvný partner zaväzuje vrátiť MSD všetky dokumenty, poznámky, prezentácie, nosiče a pod., ktoré obsahujú Dôverné informácie, spolu s písomným vyhlásením podpísaným Zmluvným partnerom, že žiadna Dôverná informácia alebo jej kópia nezostala v držbe Zmluvného partnera. Zmluvný partner sa zaväzuje splniť požiadavku MSD do 7 dní od prijatia takejto žiadosti. V prípade, ak postup v prvej vete nie je objektívne možný, zaväzuje sa Zmluvný partner po zániku Zmluvy dôverné informácie zničiť.
- 8.11 Povinnosť mlčanlivosti trvá aj po zániku alebo postúpení Zmluvy z akéhokoľvek dôvodu.

- 8.12 Ak Zmluva neupravuje inak, akákoľvek mediálna komunikácia Zmluvného partnera v súvislosti so Zmluvou alebo Odborným podujatím si vyžaduje predchádzajúci písomný súhlas MSD. Zmluvný partner sa ďalej zaväzuje nepoužívať a neodkazovať v akejkoľvek reklame, propagácii, správe pre tlač, alebo inej správe, na obchodné meno, akékoľvek produkty, názvy zástupcov, správy, priame a nepriame citácie, kódy, náčrty, logá, ochranné známky, špecifikácie a vyobrazenia MSD a Spoločností skupiny Merck bez predchádzajúceho písomného súhlasu MSD alebo príslušnej Spoločnosti skupiny Merck. Akékoľvek konanie v súvislosti so Zmluvou vo vzťahu k médiám a masovokomunikačným prostriedkom si vyžaduje predchádzajúce schválenie zo strany MSD. Toto obmedzenie neobmedzuje Zmluvného partnera sprístupniť údaj, že je Zmluvným partnerom MSD pri výkone činnosti podľa Zmluvy alebo v prípadoch, ak tak stanovujú všeobecné právne predpisy. Zmluvný partner udeľuje MSD súhlas na použitie obchodného mena Zmluvného partnera. Zmluvný partner môže takto udelený súhlas písomne odvolať v rozsahu v akom to neodporuje zneniu a účelu Zmluvy a VPOP, a to najmä ak by použitie obchodného mena Zmluvného partnera nespochybiteľne poškodzovalo dobrú povesť Zmluvného partnera.
- 8.13 Porušenie povinnosti mlčanlivosti je porušením Zmluvy, na základe ktorého je MSD oprávnená od Zmluvy odstúpiť.

IX. Právo duševného vlastníctva

- 9.1 Zmluvné strany vyhlasujú, že pokiaľ príslušné právne predpisy nestanovia inak, výsledky činnosti Zmluvného partnera v súvislosti s plnením Zmluvy nie sú autorským dielom.
- 9.2 Všetky dokumenty, ktoré MSD Zmluvnému partnerovi podľa Zmluvy odovzdá, poskytne, sprístupní alebo akýmkoľvek spôsobom dá k dispozícii zostávajú vo vlastníctve MSD a Zmluvný partner ich po skončení Zmluvy alebo na požiadanie MSD vráti.
- 9.3 Ak by v zmysle platných právnych predpisov bol výsledok činnosti Zmluvného partnera podľa Zmluvy chránený ako predmet práva duševného vlastníctva („Dielo“), udeľuje Zmluvný partner podpisom Zmluvy výhradnú licenciu spoločnosti MSD na použitie každého a všetkých Diel alebo ich akýchkoľvek častí v neobmedzenom (vecnom a teritoriálnom) rozsahu na všetky spôsoby použitia, ktoré sú ku dňu podpisu Zmluvy známe. Uvedenú licenciu udeľuje Zmluvný partner bezodplatne po dobu trvania majetkových práv k Dielu v zmysle zákona č. 618/2003 Z.z. o autorskom práve a o právach súvisiacich s autorským právom (Autorský zákon) v znení neskorších predpisov. Zmluvný partner týmto poskytuje licenciu po dobu trvania majetkových práv k Dielu.
- 9.4 Zmluvné strany sa výslovne dohodli, že MSD je oprávnená udeliť tretej osobe súhlas na použitie Diela v rozsahu udelennej licencie („sublicencia“), ako aj postúpiť túto licenciu na tretiu osobu.
- 9.5 Zmluvný partner sa zaväzuje, že neudelí tretej osobe licenciu k Dielam na spôsob použitia udelený podľa tohto článku a je povinný sa zdržať použitia Diela spôsobom, na ktorý udelil spoločnosti MSD výhradnú licenciu.
- 9.6 Licencia sa udeľuje bezodplatne vo vzťahu k Dielu ako celku ako aj k akejkoľvek jeho časti. Licencia podľa tohto článku zostáva zachovaná aj po skončení Zmluvy akýmkoľvek spôsobom.
- 9.7 Zmluvný partner sa zaväzuje sprístupniť MSD všetky výsledky tvorivej duševnej činnosti, ktoré v zmysle Zmluvy pre MSD vytvoril a zaväzuje sa odovzdať MSD všetky s tým súvisiace dokumenty, materiály a podklady, z ktorých existencia Diela vyplýva alebo na ktoré sa výkon práva duševného vlastníctva viaže. Zároveň sa Zmluvný partner zaväzuje vykonať všetky kroky a/alebo poskytnúť všetku súčinnosť nevyhnutnú pre registráciu, uplatnenie alebo používanie Diela. Povinnosť podľa predchádzajúcej vety nie je ovplyvnená prípadným zánikom Zmluvy; to znamená, že uvedenú povinnosť má Zmluvný partner aj po zániku Zmluvy.
- 9.8 Okrem všetkých ostatných náprav a odškodnení v zmysle Zmluvy sa Zmluvný partner zaväzuje, že odškodní a zbaví zodpovednosti MSD ako aj iné Spoločnosti skupiny Merck za akékoľvek nároky (ako aj všetky primerané náklady na právne služby súvisiace s obranou proti takýmto nárokom), ktoré by vznikli z dôvodu konania alebo opomenutia konania Zmluvného partnera alebo tretej osoby, konajúcej v jej mene, ktoré by predstavovalo porušenia povinností v zmysle Zmluvy alebo týchto VPOP.
- 9.9 Nič v Zmluve, ako ani v týchto VPOP sa nesmie vykladať ako prevod alebo poskytnutie licencie k akýmkoľvek právam duševného vlastníctva, ktorých vlastníkom alebo výhradným vykonávateľom je MSD, ak tak nie je medzi Zmluvnými stranami výslovne dohodnuté. Zmluvný partner bez ďalšieho uznáva platnosť vlastníctva alebo titul používania ochranných známk, patentov, autorských práv a iných práv duševného vlastníctva patriacich MSD alebo Spoločnostiam skupiny Merck, bez ohľadu na to, či ide o právo registrované, registrovateľné alebo nie.

X. Všeobecné princípy prezentácie liekov

- 10.1 Ustanovenia tohto článku sa použijú pre akúkoľvek prezentáciu lieku pri plnení Zmluvy, vrátane prípadnej reklamy, ak je predmetom Zmluvy. Akákoľvek prísnejšia zákonná úprava alebo prísnejšia úprava v Etickom kódexe AIFP, má prednosť pred týmito ustanoveniami.
- 10.2 Lieky viazané na predpis nesmú byť predmetom reklamy adresovanej verejnosti. Verejnosť nesmie byť podnecovaná k dožadovaniu sa predpisovania konkrétnych liekov viazaných na predpis lekárom.
- 10.3 Použitie akéhokoľvek produktu (MSD alebo inej spoločnosti) v rozpore s jeho súhrnom charakteristických vlastností sa nesmie odporúčať. Legitímna výmena vedeckých informácií je prípustná, najmä výmena výsledkov klinických výskumov a dát vzťahujúcich sa na lieky alebo indikácie pred udelením licencie na produkt je dovoľená, pokiaľ je vedeckého a nepropagačného charakteru. Skutočnosť, že produkt alebo indikácia ešte nie je schválená musí byť výslovne uvedená v diskusii a diskusia musí byť v súlade so všetkými obmedzeniami propagácie pred schválením.
- 10.4 Diskusia o akomkoľvek produkte (MSD alebo inej spoločnosti) alebo terapeutickú oblasť musí byť vyvážená, presná a aktuálna. Takáto rovnováha je mimoriadne dôležitá najmä v situácii, keď nový klinický alebo vedecký názor sa ešte nestal všeobecne akceptovaným názorom. Odborníci z odboru zdravotníctva, klinické a vedecké názory iných odborníkov z odboru zdravotníctva alebo iných farmaceutických produktov alebo spoločností nesmú byť opomenuté.
- 10.5 Informácie, tvrdenia a porovnania:
- musia byť založené na aktuálnych hodnoteniach všetkých dôkazov a jednoznačne reflektovať tieto dôkazy,
 - musia byť presné, vyvážené, objektívne a jednoznačné,
 - nesmú zavádzať buď priamo alebo náznakom, skresľovaním, prehánaním alebo nevhodným zdôrazňovaním,
 - musia byť odôvodniteľné.
- 10.6 Grafy a tabuľky musia byť prezentované takým spôsobom, aby poskytovali jasný, skutočný a vyrovnaný pohľad na skutočnosti, ktorých sa týkajú. Nesmie sa uvádzať, že produkt nemá žiadne vedľajšie účinky, riziko závislosti alebo nie

je toxický. Slovo „bezpečný“ by sa nemal používať na opis produktu. Slovo „nový“ môže byť použitý iba na opis produktu alebo prezentácie alebo indikácie, ktorá je všeobecne dostupná alebo propagovaná kratšie ako 12 mesiacov. Akýkoľvek odkaz na orgán konajúci v oblasti liekov a zdravotnej starostlivosti alebo pri licencovaní sa nesmie používať, s výnimkou ak je takýto odkaz založený na verejne dostupnom zdroji.

- 10.7 Citácie z medicínskej alebo vedeckej literatúry alebo z osobnej komunikácie musia byť dôveryhodne reprodukované a musia presne odrážať zmysel, ktorý mal autor na mysli. Presný zdroj citácie musí byť identifikovaný. Citácie vzťahujúce sa na lieky prevzaté z verejného vysielania, napríklad rádia alebo televízie, a z odborných podujatí, sa nesmú použiť bez súhlasu prednášajúceho. Tvrdenia a názory nesmú byť pripisované autorom v prípade, ak už nepredstavujú aktuálny názor dotknutých autorov.

XI. Pohostinnosť poskytovaná na odborných podujatiach

- 11.1 V prípade, že Zmluvný partner v súvislosti s Odborným podujatím bude zabezpečovať ubytovanie osôb zúčastnených na Odbornom podujatí, Zmluvný partner sa zaväzuje vyvinúť primerané úsilie a zabezpečiť, aby všetky priestory a miesta odporúčané Zmluvným partnerom, vrátane, nie však výlučne budov, susediacich pozemkov a zariadenia, boli v súlade s právnymi predpismi, nariadeniami a opatreniami ako aj s príslušnými etickými kódexmi farmaceutického priemyslu, najmä Etickým kódexom AIFP. Zmluvný partner sa zaväzuje, že miesto konania Odborného podujatia bude zodpovedať charakteru Odborného podujatia a počtu zúčastnených osôb bližšie špecifikovaných v Zmluve.
- 11.2 Zmluvný partner sa zaväzuje vyvinúť primerané úsilie a preveriť, či všetky právnymi predpismi vyžadované povolenia alebo osvedčenia vyžadované v súvislosti s poskytovaním ubytovania a organizovania odborných podujatí boli udelené. V prípade, že sa Zmluvný partner dozvie o skutočnosti, že akékoľvek miesto alebo priestor konania Odborného podujatia nespĺňa príslušné zdravotné alebo bezpečnostné opatrenia alebo nespĺňa podmienky akejkoľvek úradnej kontroly, Zmluvný partner sa zaväzuje túto skutočnosť bez meškania oznámiť MSD.
- 11.3 Zmluvný partner je povinný zabezpečiť, aby pohostenie na Odbornom podujatí, vrátane cestovných nákladov, ubytovania a stravy, ak boli dohodnuté ako súčasť plnení Poskytovateľa, bolo obmedzené len na hlavný odborný a vedecký účel Odborného podujatia a bolo poskytnuté len zdravotníckym pracovníkom, ktorí sa zúčastňujú Odborného podujatia. Všetky formy pohostinnosti ponúknuté alebo poskytnuté zdravotníckemu pracovníkovi nesmú prekročiť primeranú mieru, ktorá predstavuje takú pohostinnosť, ktorú by bol zdravotnícky pracovník ochotný uhradiť sám.
- 11.4 Odborné podujatie sa nesmie konať v lokalite známej pre jej zábavné alebo rekreačné zariadenia. Poskytovateľ je povinný zabezpečiť, aby priestory v ktorých sa bude konať Odborné podujatie spĺňali všetky podmienky vyžadované právnymi predpismi a to najmä, nie však výlučne týkajúce sa bezpečnosti a ochrany zdravia.
- 11.5 Pohostinnosť poskytnutá v súvislosti s Odborným podujatím nesmie zahŕňať organizovanie ani sponzorovanie akýchkoľvek foriem zábavných podujatí kultúrneho, športového alebo rekreačného charakteru, ktoré by mohli ohroziť vedecký a odborný charakter Odborného podujatia.
- 11.6 MSD je oprávnená od Zmluvného partnera požadovať, aby pri organizovaní Odborného podujatia a služieb spojených s dopravou, vrátane, nie však výlučne, vyhľadávania, organizovania, rezervovania všetkých druhov individuálnej alebo skupinovej dopravy vrátane zabezpečenia leteckého alebo vlakového prepojenia do/z jedného cieľového miesta (ďalej len „služby súvisiace s dopravou“), primárne využíval služby preferovaných obchodných partnerov (ďalej len „Preferovaní Externí dodávatelia“), bližšie špecifikovaných v Zmluve alebo v primeranom predstihu písomne oznámených zo strany MSD Zmluvnému partnerovi, s ktorými MSD alebo iná Spoločnosť skupiny Merck vstúpila resp. vstúpi do priameho zmluvného vzťahu za účelom poskytnutia služieb súvisiacich s organizáciou odborných podujatí v súlade s MSD Global Travel and Expense Reimbursement Policy (pôvodne Corporate Policy 61). Počas spolupráce s Preferovaným Externým dodávateľom sa Zmluvný partner zaväzuje poskytovať všetky nevyhnutné informácie a vynaložiť maximálne úsilie na dosiahnutie riadnej a včasnej komunikácie a spolupráce. MSD si vyhradzuje právo požadovať, aby Zmluvný partner pri zabezpečovaní všetkých služieb alebo len niektorých služieb spojených s dopravou prostredníctvom Preferovaného Externého dodávateľa využíval špecifickú technologickú platformu alebo systém, ak to bude potrebné. Bližšie podmienky spolupráce medzi MSD, Zmluvným partnerom a Preferovaným Externým dodávateľom musia byť odsúhlasené Zmluvnými stranami písomne.
- 11.7 Zmluvný partner sa zaväzuje vyvinúť najvyššie úsilie pri vyjednávaní primeraných obchodných podmienok s Externými dodávateľmi, vrátane nie však výlučne cenových podmienok a podmienok skončenia príslušného zmluvného vzťahu, v súlade so Zmluvou, platnými právnymi predpismi a etickými kódexmi regulujúcimi odvetvie farmaceutického priemyslu, vrátane kódexu Európskej federácie farmaceutických odvetví a združení „EFPIA Code on the Promotion of Prescription-only Medicines to, and Interactions with, Healthcare Professionals“ (dostupné na: www.efpia.eu).
- 11.8 Zmluvný partner nie je oprávnený poveriť vykonávaním činnosti podľa Zmluvy inú osobu, ak sa Zmluvné strany písomne výslovne nedohodnú inak.
- 11.9 Zmluvný partner sa zaväzuje poskytnúť Služby podľa Zmluvy riadne, efektívne, na vysokej profesionálnej úrovni a použiť riadne vyškolený a kvalifikovaný personál, ktorý bude zodpovedať za riadne plnenie Služieb a povinností Zmluvného partnera podľa Zmluvy. Zmluvný partner je povinný vymenovať projektového manažéra ako kontaktnú osobu, ktorá bude zodpovedná za komunikáciu s MSD, hotelmi alebo inými zariadeniami, dopravcami, inými dodávateľmi, vrátane, nie však výlučne, v otázkach zberu osobných údajov a ich spracovania, registrácie, plánovania stravy a občerstvenia, technických opatrení a iných záležitostí podľa potreby.
- 11.10 Zmluvné strany sa zaväzujú, že si budú poskytovať potrebnú súčinnosť pri plnení záväzkov zo Zmluvy a navzájom sa budú včas informovať o všetkých skutočnostiach potrebných pre ich spoluprácu podľa Zmluvy, najmä vzájomne si oznamovať všetky zmeny a dôležité okolnosti.
- 11.11 Zmluvný partner je povinný zabezpečiť na Odbornom podujatí potrebné personálne a technické vybavenie.
- 11.12 Zmluvný partner sa zaväzuje zabezpečiť vyhotovenie a tlač písomných materiálov, vrátane pozvánok a propagačných materiálov, potrebných pre účely Odborného podujatia, ak o to MSD požiada. Ak akýkoľvek materiál poskytnutý zdravotníckemu pracovníkovi v súvislosti s Odborným podujatím bude obsahovať reklamu liekov, takáto reklama liekov musí byť riadne označená ako reklama a musí byť zreteľne odlíšiteľná od ostatného obsahu materiálu. Každý materiál, ktorý bude v súvislosti s Odborným podujatím komunikovaný zdravotníckym pracovníkom musí byť vopred predložený MSD a schválený MSD a musí byť v súlade s platnými právnymi predpismi a etickými kódexmi, a to najmä s Etickým kódexom AIFP.

- 11.13 Zmluvný partner nie je oprávnený distribuovať zdravotníckym pracovníkom žiadny materiál, ktorý nebol vopred schválený MSD. Každá zmena už schválených materiálov musí byť predložená MSD na schválenie a bez schválenia MSD nemôže byť táto zmena implementovaná.
- 11.14 Pozvánka na Odborné podujatie musí okrem iného obsahovať informáciu pre zdravotníckych pracovníkov o ich daňových povinnostiach vrátane kalkulácie poskytnutých nepeňažných plnení a z toho plynúcej odhadovanej výšky dane, ktorú bude musieť zdravotnícky pracovník odvieť
- 11.15 Zmluvný partner zabezpečí, aby MSD bola primeraným a vhodným spôsobom s prihliadnutím na odborný a vedecký charakter Odborného podujatia uvedená v písomných materiáloch vrátane, nie však výlučne pozvánok a programu Odborného podujatia ako sponzor Odborného podujatia. Pre tieto účely MSD udeľuje poskytovateľovi nevýlučnú a bezplatnú licenciu na použitie názvu a loga MSD. Zmluvný partner sa zaväzuje, že názov a logo MSD bude použité v súlade s platnými právnymi predpismi, najmä právom hospodárskej súťaže, tak aby žiadnym spôsobom neboli ovplyvnené práva tretích osôb.
- 11.16 Po splnení záväzkov podľa Zmluvy alebo kedykoľvek na požiadanie MSD je Zmluvný partner povinný zabezpečiť vrátenie MSD akýchkoľvek a všetkých dokumentov a informácií, ktoré MSD Zmluvnému partnerovi v súvislosti so Zmluvou poskytla alebo sprístupnila, ako aj všetky materiály, ktoré vznikli za účelom plnenia Zmluvy.
- 11.17 Pri plnení povinností podľa Zmluvy Zmluvný partner vystupuje vo vzťahu k tretím osobám ako nezávislý subjekt a nič v Zmluve alebo týchto VPOP sa nemá vykladať tak, že Zmluvný partner, jeho zamestnanci, zástupcovia sú zamestnancami, zástupcami alebo spoločníkmi MSD. Zmluvný partner nie je oprávnený zaväzovať sa v mene MSD, ak nie je v Zmluve uvedené inak. Rozumie sa, že zamestnanci, metódy, zariadenia alebo vybavenie Zmluvného partnera sú počas trvania Zmluvy v jeho výlučnej kontrole a dispozícii.

XII. Zásady poskytovania úhrad a platieb

- 12.1 MSD sa zaväzuje zaplatiť za zabezpečenie organizácie Odborného podujatia a riadne poskytnutie Služieb odmenu vo výške dohodnutej v Zmluve (ďalej len „Odmena“). Zmluvné strany vyhlasujú, že Odmena za poskytované služby je primeraná a zodpovedá skutočnej trhovej cene a zahŕňa všetky výdavky spojené s organizovaním Odborného podujatia uvedené v Zmluve, ktoré vzniknú priamo Zmluvnému partnerovi alebo Externým dodávateľom, ktorých služby Zmluvný partner využije pri poskytovaní Služieb v súvislosti s organizovaním Odborného podujatia špecifikovanými v Zmluve a ktoré boli Zmluvným partnerom predpokladané a bližšie špecifikované v rozpočte, ktorý je uvedený v Zmluve (ďalej len „Rozpočet“). Pri zostavovaní Rozpočtu sa Zmluvný partner zaväzuje zohľadniť a dodržiavať zásady poskytovania úhrad a platieb uvedené v týchto VPOP. V prípade, že skutočné náklady na služby poskytnuté Externými dodávateľmi budú nižšie ako náklady predpokladané v Rozpočte, Odmena bude primerane znížená. MSD nie je povinná uhradiť vyššiu sumu Odmeny ako uvedenú v Zmluve. Bez ohľadu na iné dostupné formy kompenzácie má MSD právo neuhradiť poslednú splatnú splátku predpokladanú v Rozpočte v prípade, ak Zmluvný partner neposkytol Služby z pohľadu MSD riadne.
- 12.2 MSD je povinná Zmluvnému partnerovi zaplatiť Odmenu formou prevodu na bankový účet Zmluvného partnera uvedený v Zmluve, a to do dátumu splatnosti uvedeného na faktúre, ktorý nemôže byť kratší ako 30 dní od riadne vystavenej a doručenej faktúry, najneskôr však do 6 týždňov odo dňa uskutočnenia Odborného podujatia, v súvislosti s ktorým Zmluvný partner poskytol Služby. V prípade, že platby Externým dodávateľom boli už uhradené prostredníctvom Corporate Meeting Card, Odmena bude znížená o výšku takto uhradených platieb. Dohodnutá Odmena sa okrem iného vykoná v súlade so štandardmi Etického kódexu Asociácie inovatívneho farmaceutického priemyslu a „EFPIA Code of the Promotion of Prescription-only Medicines to, and Interaction with, Healthcare Professionals“, pričom Zmluvný partner s týmto postupom súhlasí a zároveň vyhlasuje, že mu je obsah uvedených štandardov známy.
- 12.3 Všetky výdavky súvisiace so zabezpečením dopravy musia byť primárne zabezpečené prostredníctvom Preferovaných Externých dodávateľov.
- 12.4 Náklady súvisiace s leteckou dopravou budú uhrádzané v najlacnejšej dostupnej variante tak, aby nepresiahli náklady autobusovej dopravy, pokiaľ je porovnanie možné.
- 12.5 Prenájom motorových vozidiel sa uhrádza v jeho skutočnej výške tak, aby cena prenájmu neprekročila cenu za nájom vozidla štandardnej strednej triedy.
- 12.6 Ubytovanie bude uhrádzané v jeho skutočnej výške v ubytovacích zariadeniach preferovaných MSD alebo ak táto možnosť ubytovania nebude možná, v štandardných ubytovacích zariadeniach vhodných pre konferenčné účely.
- 12.7 Pohostinnosť vo forme stravy sa uhrádza v skutočnej výške, ktorá nesmie prekročiť limity určené platnými právnymi predpismi a príslušnými etickými predpismi regulujúcimi odvetvie farmaceutického priemyslu, a to najmä Etickým kódexom AIFP.
- 12.8 Náklady spojené s komunikáciou (telefón, fax, poštovné) sa uhrádzajú v skutočnej výške na základe predložených účtovných dokladov tretích osôb ak boli vynaložené účelne pre poskytnutie služieb podľa Zmluvy. MSD neuhrádza výdavky na osobné telefonáty, faxy alebo poštu.
- 12.9 Pokiaľ nie je medzi Zmluvnými stranami osobitne písomne dohodnuté inak, MSD neuhrádza nasledovné druhy výdavkov (pozn.: nižšie uvedené zásady poskytovania úhrad a platieb predstavujú iba demonštratívny a informačný zoznam zásad, ktorý nie je úplný ani vyčerpávajúci, a všetky výdavky budú posudzované osobitne vzhľadom na opodstatnenosť ich vynaloženia):
- letenky v prvej triede,
 - dodatočné príplatky, marže, spracovateľské poplatky, resp. ceny obchodných výkonov uplatnené na alebo súvisiace s produktmi a službami Externých dodávateľov alebo na akékoľvek hotové výdavky,
 - prezentácie nových podnikateľských aktivít,
 - dary zamestnancom MSD,
 - rekreačné, športové alebo kultúrne aktivity pre zamestnancov MSD,
 - iné neúčelne vynaložené výdavky nesúvisiace s predmetom plnenia podľa Zmluvy.
- 12.10 Zmluvný partner je povinný vystaviť faktúru na adresu MSD. Zmluvný partner je povinný predložiť prehľad dohodnutých výdavkov, ktoré mu vznikli v súvislosti s organizáciou Odborného podujatia, spolu s kópiami dokladov preukazujúcich ich vynaloženie. Zmluvný partner sa taktiež zaväzuje predložiť takéto kópie dokladov aj od svojich Externých dodávateľov, ktorých služby využil pri organizovaní Odborného podujatia podľa Zmluvy. Doručenie týchto dokladov je podmienkou úhrady Odmeny.

- 12.11 Všetky účtovné doklady predložené Zmluvným partnerom, vrátane účtovných dokladov od Externých dodávateľov, musia obsahovať detailný popis služieb poskytnutých za účelom plnenia Zmluvy, vrátane, nie však výlučne, nasledovných údajov: názov, miesto konania, čas príp. číslo odborného podujatia, číslo faktúry (číslo faktúry má byť jedinečné a má nadväzovať na číslo resp. počet predchádzajúcich faktúr), dátum vystavenia faktúry, dátum konania odborného podujatia, názov a sídlo MSD, zoznam osôb zúčastnených na odbornom podujatí, uvedenie meny, celkové náklady odborného podujatia, rozpis nákladov, identifikačné údaje Externých dodávateľov, vrátane ich mena/obchodného mena, čas poskytnutia služby rozhodný pre daňové účely, opis poskytnutých tovarov a služieb. Zmluvný partner je povinný overiť faktúry všetkých Externých dodávateľov a zostaviť detailný zoznam všetkých nákladov Externých dodávateľov podložený príslušnými účtovnými dokladmi.
- 12.12 Faktúra vystavená Zmluvným partnerom musí byť v súlade s platnými daňovými predpismi a musí obsahovať náležitosti vyžadované príslušnými právnymi predpismi.
- 12.13 V prípade ak MSD používa Corporate Meeting Card (ďalej len „CMC“), platby by mali byť, ak je možné, uhradené použitím CMC. V prípade, ak CMC je zvolená ako forma úhrady zo strany MSD Externým dodávateľom, Zmluvný partner bude zodpovedný MSD za neoprávnené platby vykonané Zmluvným partnerom alebo zamestnancami Zmluvného partnera využívajúcich CMC. Neoprávnenými platbami môžu byť najmä, nie však výlučne, platby pre súkromné účely, platby nesúvisiace s MSD alebo platby za služby neschválené MSD. Zmluvný partner za žiadnych okolností nie je oprávnený postúpiť žiadne obchodné poplatky súvisiace s použitím CMC na MSD. V prípade, že CMC nie je dostupná alebo platby prostredníctvom CMC nie je možné zrealizovať, úhrada bude vykonaná bankovým prevodom na základe prijatia faktúry MSD v lehote a na bankový účet špecifikovaný v Zmluve. Akýkoľvek iný spôsob platby je prípustný iba ak je to vyžadované právnymi predpismi alebo inými záväznými nariadeniami.
- 12.14 Bez ohľadu na predchádzajúce ustanovenia tohto článku, MSD môže, podľa jej vlastného uváženia, zaplatiť výdavky spojené s účasťou zdravotníckych pracovníkov na Odbornom podujatí priamo subjektu, ktorý zabezpečuje jednotlivé služby súvisiace s Odborným podujatím. Povinnosť doloženia príslušných účtovných dokladov Zmluvným partnerom týmto ostáva nedotknutá. Ak tieto výdavky boli predpokladané v Rozpočte, Odmena sa zníži o hodnotu takto uhradeného výdavku a súvisiacich služieb Zmluvného partnera v zmysle Rozpočtu.
- 12.15 Zmluvný partner je povinný, ak právne predpisy nestanovujú inak, vo svojom mene a na svoju vlastnú zodpovednosť splniť všetky daňové a odvodové povinnosti uložené príslušnými právnymi predpismi v súvislosti s peňažnými a nepeňažnými plneniami prijatými od MSD, ako aj s peňažnými a nepeňažnými plneniami ďalej realizovanými Zmluvným partnerom. Pokiaľ Zmluvný partner nie je poskytovateľom zdravotnej starostlivosti, avšak ako tretia osoba ďalej prevádza plnenie podľa Zmluvy alebo jeho časť na zdravotníckeho pracovníka, poskytovateľa zdravotnej starostlivosti, alebo zamestnanca poskytovateľa zdravotnej starostlivosti, zaväzuje sa splniť všetky povinnosti podľa predpisov upravujúcich zrážku dane z príjmu a túto skutočnosť na požiadanie MSD preukázať. V prípade, ak Zmluvný partner v záhlaví Zmluvy neuviedol svoje DIČ a/alebo IČ DPH, týmto čestne vyhlasuje, že mu tieto neboli pridelené.
- 12.16 V súvislosti s plnením povinností zverejňovať prevody hodnôt zo strany farmaceutických spoločností voči zdravotníckym pracovníkom a poskytovateľom zdravotnej starostlivosti, ktoré MSD ukladajú Etický kódex Asociácie inovatívneho farmaceutického priemyslu a „EFPIA Code on Disclosure of Transfers of Value from Pharmaceutical Companies to Healthcare Professionals and Healthcare Organisation“, požiadala MSD Zmluvného partnera o zabezpečenie udelenia dobrovoľného osobitného písomného súhlasu zdravotníckych pracovníkov, ktorí sa zúčastnia Odborného podujatia a ktorým budú poskytnuté akékoľvek peňažné alebo nepeňažné plnenia na základe Zmluvy, so spracovaním osobných údajov (ďalej len „Súhlas“), vzor ktorého tvorí prílohu Zmluvy. Pokiaľ zdravotnícky pracovník Súhlas odmietne udeliť, nebude z tohto dôvodu Zmluvnému partnerovi uzavretie Zmluvy odmietnuté.
- 12.17 V prípade, že Zmluva je ukončená z dôvodov iných ako z dôvodu porušenia povinností Zmluvným partnerom alebo z dôvodov uvedených v Zmluve alebo v týchto VPOP, MSD sa zaväzuje Zmluvnému partnerovi uhradiť (i) výdavky, ktoré mu odôvodnene a preukázateľne vznikli v súvislosti s plnením povinností podľa Zmluvy vo vzťahu k Externým dodávateľom do dňa prijatia písomného oznámenia MSD o zrušení Odborného podujatia a pre prípad, že tieto výdavky nemôžu byť zrušené alebo vrátené Zmluvnému partnerovi Externými dodávateľmi a (ii) pomernú časť Odmeny vo výške dohodnutej v Zmluve v prípade, že príslušné Služby boli riadne poskytnuté Zmluvným partnerom podľa Zmluvy do dňa doručenia písomného oznámenia MSD o zrušení Odborného podujatia. V každom prípade bude táto suma Odmeny znížená o prípadné platby už uskutočnené MSD Zmluvnému partnerovi na základe Zmluvy. MSD je oprávnená od Zmluvného partnera vyžadovať dôveryhodný dôkaz o tom, že výdavky Externých dodávateľov nemohli byť zrušené alebo vrátené a boli riadne uhradené.

XIII. Zodpovednosť

- 13.1 Každá Zmluvná strana je povinná zbaviť zodpovednosti a odškodniť druhú Zmluvnú stranu a jej Pridružené osoby za akékoľvek nároky, žaloby a uplatnenia práva vznesené voči druhej Zmluvnej strane a jej Pridruženým osobám, škody a iné ujmy, náklady alebo výdavky, vrátane nákladov na právne služby spôsobené alebo vzniknuté druhej Zmluvnej strane alebo jej Pridruženým osobám (ďalej ako „Nároky“) v súvislosti s jej konaním porušujúcim právne predpisy alebo povinnosti podľa Zmluvy alebo VPOP. Zmluvný partner je povinný bezodkladne informovať MSD o Nárokoch podľa tohto článku a zaväzuje sa spolupracovať s MSD pred konečným urovnaním akýchkoľvek Nárokov.
- 13.2 V súlade s bodom 13.1 týchto VPOP je Zmluvný partner povinný zbaviť zodpovednosti a odškodniť MSD a Spoločnosti skupiny Merck najmä, nie však výlučne, za Nároky, ktoré vznikli:
- 13.2.1 v dôsledku protiprávneho konania alebo opomenutia Zmluvného partnera, jeho zamestnancov a subdodávateľov;
- 13.2.2 v dôsledku skutočného alebo predpokladaného porušenia právnych predpisov zo strany Zmluvného partnera, jeho zamestnancov a subdodávateľov;
- 13.2.3 v dôsledku prezentácie a konania Zmluvného partnera a jeho zamestnancov ako zamestnancov MSD;
- 13.2.4 v dôsledku akéhokoľvek porušenia etických kódexov EFPIA a iných aplikovateľných etických kódexov;
- 13.2.5 v dôsledku akéhokoľvek porušenia povinností podľa Zmluvy zo strany Zmluvného partnera, jeho zamestnancov a subdodávateľov;
- 13.2.6 v prípade propagačných materiálov v dôsledku porušenia povinností získať nevyhnutné práva, súhlasy, schválenia alebo iné úkony potrebné za účelom riadneho použitia propagačných materiálov v súlade s príslušnou Zmluvou, a v dôsledku akéhokoľvek porušenia alebo údajného porušenia autorských práv,

patentov, práv k ochranným známkam a akýchkoľvek iných práv duševného vlastníctva, osobných a osobnostných práv prostredníctvom propagačných materiálov.

XIV. Poistenie

- 14.1 Zmluvný partner sa zaväzuje, že počas trvania tejto Zmluvy bude mať na vlastné náklady uzatvorené všetky zákonom vyžadované druhy poistenia týkajúce sa zodpovednosti za škodu a vzťahujúce sa k predmetu Zmluvy vo výšky postačujúcej na krytie náhrady škody, ktorá môže vzniknúť v súvislosti s plnením podľa Zmluvy.

XV. Audit a sprístupnenie záznamov

- 15.1 Informácie, ktoré sú súčasťou záznamov Zmluvného partnera a vzťahujú sa k zmluvnému vzťahu s MSD, vrátane, nie však výlučne, faktúry od Externých dodávateľov, platby poskytnuté na základe faktúr od tretích strán, časové záznamy Zmluvného partnera týkajúce sa Plnení za ktoré sa odmena poskytuje podľa počtu hodín (alebo inej časovej jednotky) poskytovania Plnenia, záznamy výdavkov ktoré majú byť nahradené zo strany MSD, a iné dokumenty a dôkazy nevyhnutné na riadne doloženie nákladov a odmien podľa Zmlúv, záznamy a dokumenty týkajúce sa plnenia povinností Zmluvného partnera podľa článku II týchto VPOP, sa musia poskytnúť na nahliadnutie a preskúmanie spoločnosti MSD v primeranom čase za predpokladu, že takéto nahliadnutie spoločnosť MSD písomne oznámi s dostatočným predstihom.
- 15.2 Zmluvný partner vyhlasuje a zaručuje sa, že Zmluvný partner a jeho pridružené osoby (kde relevantné), v priebehu akéhokoľvek auditu, ktorý bude vykonaný, poskytne MSD kompletné a pravdivé údaje, informácie a dokumenty, vrátane oznámenia o akomkoľvek úradníkovi, zamestnancovi, vlastníkovi alebo osobe, ktorá je priamo alebo nepriamo spojená so Zmluvným partnerom, ktorá je v postavení pri ktorom možno rozumne predpokladať že môže ovplyvniť rozhodnutia alebo činnosti súvisiace s predmetom Zmluvy alebo činnosťami MSD a iných Spoločností skupiny Merck. Akékoľvek prehliadanie a preskúmanie záznamov sa uskutoční v mieste, kde sa takéto záznamy zvyčajne uchovávajú a to na náklady MSD, pokiaľ MSD neurčí inak. Za účelom vykonania takýchto auditov alebo preskúmaní záznamov ma MSD a jej určenie zástupcovia prístup k záznamom počas trvania príslušnej Zmluvy, ku ktorej sa záznamy vzťahujú, a päť (5) rokov odo dňa skončenia príslušnej Zmluvy. Zmluvný partner sa zaväzuje poskytnúť maximálnu súčinnosť a pomoc pri takejto kontrole vykonávanej zo strany MSD.
- 15.3 Ak audit alebo preskúmanie dokumentov vykonané v súlade s týmto článkom odhalia cenu vyššiu ako vyplýva Zmluvy či inú neoprávnenú fakturáciu, akékoľvek platby alebo ich časti, ktoré už boli uskutočnené, musia byť MSD vrátené bezodkladne, najneskôr do 90 dní odo dňa oboznámenia Zmluvného partnera so zisteniami MSD.
- 15.4 Audit podľa tohto článku môže vykonať spoločnosť MSD sama alebo prostredníctvom nezávislého audítora podľa vlastného výberu, prípadne môže byť vykonaný zo strany ktorejkoľvek zo Spoločností skupiny Merck alebo jej zástupcov. Spoločnosť MSD alebo iná osoba vykonávajúca audit alebo nezávislý audítor môžu kladť otázky zamestnancom Zmluvného partnera ako súčasť alebo v spojení s vykonávaním tohto auditu.
- 15.5 V prípade, že audit preukáže nedodržiavanie povinností podľa Zmluvy, VPOP, právnych predpisov, etických kódexov, kódexov MSD a iných kódexov, na ktoré Zmluva alebo VPOP odkazujú, Zmluvným partnerom, Zmluvný partner bez meškania prijme nápravné opatrenia na odstránenie zisteného nesúladu. MSD si vyhradzuje právo schváliť všetky navrhované nápravné opatrenia. Nápravné opatrenia budú implementované Zmluvným partnerom na vlastné náklady. MSD sa bude usilovať, kedykoľvek to bude potrebné, spolupracovať so Zmluvným partnerom pri odstraňovaní nesúladu a implementovaní plánu nápravných opatrení.
- 15.6 V prípade, že Zmluvný partner odmietne povoliť vykonanie auditu, neimplementuje alebo odmietne prijať nápravné opatrenia, spoločnosť MSD je oprávnená popri iných dostupných oprávneniach podľa Zmluvy a VPOP, platných právnych predpisov alebo príslušných etických kódexov, odstúpiť od Zmluvy.

XVI. Všeobecné ustanovenia

- 16.1 Zmluvný partner vstupuje do právnych vzťahov v súvislosti s organizovaním Odborného podujatia v prospech MSD vo vlastnom mene a na svoj vlastný účet so všetkými Externými dodávateľmi okrem prípadu keď MSD uvedie v Zmluve Preferovaného Externého dodávateľa, s ktorým MSD alebo iná Spoločnosť skupiny Merck vstúpila resp. vstúpi do priameho zmluvného vzťahu za účelom poskytnutia služieb súvisiacich s organizáciou odborných podujatí v súlade s ustanoveniami VPOP.
- 16.2 Všetky služby poskytnuté Zmluvnými partnerom na základe Zmluvy, vrátane nie však výlučne akýchkoľvek pozvánok, registračných balíkov alebo akejkoľvek inej komunikácie akéhokoľvek druhu so zdravotníckymi pracovníkmi, si vyžadujú predchádzajúci písomný súhlas MSD. Ak sa Zmluvné strany nedohodnú písomne inak, pozvánky na Odborné podujatie pre zdravotníckych pracovníkov vyhotoví a zdravotníckym pracovníkom distribuuje MSD.
- 16.3 Zmluvný partner sa zaväzuje, že bude všetky služby poskytovať v súlade s požiadavkami MSD, vrátane nie však výlučne v súlade s jej obchodnými praktikami, platnými právnymi predpismi a príslušnými etickými kódexmi farmaceutického priemyslu, a to najmä Etickým kódexom Asociácie inovatívneho farmaceutického priemyslu v platnom znení.
- 16.4 MSD si vyhradzuje právo požadovať úpravu rozsahu Služieb bližšie špecifikovaných v Zmluve, pričom Zmluvné strany sa zaväzujú písomne si odsúhlasiť požadované zmeny rozsahu poskytnutých služieb ako aj vzájomne sa dohodnúť na prípadných úpravách časového harmonogramu poskytovania služieb a úprave odmeny za takto poskytnuté služby.
- 16.5 Nadpisy jednotlivých článkov týchto VPOP nemajú určujúci vplyv na obsah a/alebo interpretáciu jednotlivých ustanovení týchto VPOP.
- 16.6 Práva a povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy alebo týchto VPOP nemôže Zmluvný partner postúpiť bez predchádzajúceho písomného súhlasu MSD. Akékoľvek postúpenie v rozpore s týmto ustanovením je neplatné. Zmluvný partner berie na vedomie, že MSD je oprávnená bez predchádzajúceho súhlasu Zmluvného partnera postúpiť akékoľvek svoje práva alebo previesť akékoľvek záväzky zo Zmluvy na akúkoľvek Pridruženú osobu. Ustanovenia Zmluvy sú výlučne v prospech Zmluvných strán, ich právnych nástupcov a povolených postupníkov a nesmú byť interpretované ako práva tretích osôb alebo práva v prospech akýchkoľvek tretích osôb zo Zmluvy, okrem Spoločností skupiny Merck.
- 16.7 Ak akékoľvek ustanovenie Zmluvy bude alebo sa stane neplatným, napadnuteľným alebo nevymožiteľným, platnosť a vymožiteľnosť zostávajúcich ustanovení Zmluvy tým nie je dotknutá, ak také ustanovenie môže byť oddelené od Zmluvy ako celku, pričom Zmluvné strany sú povinné predmetné ustanovenie upraviť tak, aby bolo v súlade s právnymi predpismi a aby bol zachovaný predmet a účel Zmluvy.
- 16.8 Na základe Zmluvy nedochádza k vzniku zmluvného vzťahu medzi zástupcom a zastúpeným. Zmluvný partner tak na

- základe Zmluvy nekoná v mene MSD a nie je oprávnený MSD žiadnym spôsobom zaväzovať.
- 16.9 MSD je oprávnená od Zmluvy odstúpiť kedykoľvek, keď zistí, že zo strany Zmluvného partnera došlo alebo dochádza k porušovaniu ustanovení Zmluvy alebo VPOP, a to na základe písomného oznámenia o odstúpení doručeného Zmluvnému partnerovi a bez povinnosti zaplatiť akúkoľvek pokutu, náhradu škody alebo poskytnúť akékoľvek iné plnenie akéhokoľvek druhu s tým súvisiace.
- 16.10 Bez toho, aby bolo dotknuté právo MSD ukončiť Zmluvu z dôvodov uvedených v Zmluve alebo v týchto VPOP, a v rozsahu v akom to umožňujú platné právne predpisy, MSD má právo odstúpiť od tejto Zmluvy kedykoľvek dorúčením oznámenia o odstúpení Zmluvnému partnerovi v prípade ak:
- (i) bez predchádzajúceho písomného súhlasu MSD získa tretia osoba v Zmluvnom partnerovi alebo v osobe priamo alebo nepriamo ovládajúcej Zmluvného partnera (a) 35% alebo viac hlasovacích práv alebo (b) obchodný podiel alebo vklad do základného imania alebo iný podiel na hlasovacích právach na valnom zhromaždení o veľkosti 35% alebo viac; a/alebo
 - (ii) Zmluvný partner sa zruší, bude prevedený, dôjde k jeho predaju, na obchodný podiel Zmluvného partnera bude zriadené záložné právo alebo bude akokoľvek ovplyvnená možnosť úplne alebo čiastočne disponovať s majetkom Zmluvného partnera; a/alebo
 - (iii) bude zahájené akékoľvek konanie voči Zmluvnému partnerovi podľa zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov.
- Zmluvný partner sa zaväzuje okamžite informovať MSD o vyššie uvedených skutočnostiach.
- 16.11 Zmluva a tieto VPOP predstavujú úplnú a celú dohodu Zmluvných strán o obsahu ich zmluvného vzťahu, ak nie medzi Zmluvnými stranami dohodnuté inak, pričom Zmluva nahrádza akékoľvek skoršie dohody a dojednania medzi Zmluvnými stranami vo vzťahu k predmetu Zmluvy.
- 16.12 Práva a povinnosti Zmluvných strán vyplývajúce zo Zmluvy alebo týchto VPOP sa spravujú právnym poriadkom Slovenskej republiky.
- 16.13 Akékoľvek spory týkajúce sa Zmluvy alebo týchto VPOP sú príslušné rozhodovať súdy Slovenskej republiky.
- 16.14 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania obomi Zmluvnými stranami prípadne momentom akceptovania alebo potvrdenia Objednávky MSD Zmluvným partnerom. Ustanovenia Zmluvy a týchto VPOP (a práva a povinnosti z nich vyplývajúce), ktoré podľa svojho obsahu, účelu a s ohľadom na povinnosti Zmluvných strán a kontext Zmluvy majú zmysel aj po uskutočnení Odborného podujatia alebo zániku Zmluvy, zostávajú naďalej v platnosti.
- 16.15 MSD si vyhradzuje právo kedykoľvek zrušiť Odborné podujatie a odstúpiť od Zmluvy s uvedením alebo bez uvedenia dôvodu na základe písomného oznámenia Zmluvnému partnerovi.
- 16.16 Zmluva a tieto VPOP môžu byť zmenené a doplnené iba v písomnej forme po vzájomnej dohode Zmluvných strán, datovaným a číslovaným dodatkom podpísaným oboma Zmluvnými stranami. Zmluva a jej prílohy obsahujú úplnú dohodu Zmluvných strán s ohľadom na predmet Zmluvy a nahrádzajú akékoľvek predchádzajúce zmluvy a dojednania, či už ústne alebo písomné, medzi Zmluvnými stranami s ohľadom na predmet Zmluvy.
- 16.17 Všetky oznámenia a komunikácia súvisiaca so Zmluvou medzi Zmluvnými stranami musia byť vykonané písomnou formou a riadne doručené osobne, poštou, kuriérom, faxom alebo emailom na adresy Zmluvných strán uvedené v Zmluve.

PRÍLOHA Č. 4

SÚHLAS SO SPRACÚVANÍM OSOBNÝCH ÚDAJOV

Tento súhlas so spracúvaním osobných údajov (ďalej len „**Súhlas**“) udelený v súlade s § 11 zákona č. 122/2013 Z. z., v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o ochrane osobných údajov**“) je udelený spoločnosti **Merck Sharp & Dohme, s.r.o.**, so sídlom Mlynské nivy 43, 821 09 Bratislava, IČO: 44393326, zapísanej v obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava I, oddiel: Sro, vložka č.: 54614/B (v Súhlase ďalej len „**Prevádzkovateľ**“) zdravotníckym pracovníkom: meno, priezvisko, trvalý pobyt, narodený(á) dátum (v Súhlase ďalej len „**Dotknutá osoba**“). Súhlas udeľuje Dotknutá osoba Prevádzkovateľovi v súvislosti s uzavretím a plnením Zmluvy o organizovaní odborného podujatia (ďalej len „**Zmluva**“), ktorú uzatvoril Prevádzkovateľ a spoločnosť obchodné meno spoločnosti Poskytovateľa špecifikovaná v Zmluve.

Prevádzkovateľ je členom skupiny kontrolovanej Merck & Co., Inc., One Merck Drive, Whitehouse Station, NJ 08889-0100, USA. Prevádzkovateľ je zástupcom držiteľov registrácií: Janssen Biologics B.V., Einsteinweg 101, CB Leiden, 2333 Holandsko, Merck Sharp & Dohme Ltd., Hertford Road, Hoddesdon, Hertfordshire, EN 11 9BU Veľká Británia, Merck Sharp & Dohme B.V., Waarderweg 39, 2031 BN Haarlem, P.O. Box 581, Haarlem, 2003 PC Holandsko, N.V. Organon, Kloosterstraat 6, Oss, 5349 AB Holandsko, Sanofi Pasteur MSD, SNC, 8, rue Jonas Saik, Lyon, 69007 Francúzsko, Teva B.V., Swensweg 5, Haarlem, 2031 GA Holandsko, Cubist (UK) Ltd., Unit 1 Block 1, Horizon Business Village, 1 Brooklands Road, Weybridge Surrey KT13 0RU, Veľká Británia. Nakoľko sa nižšie uvedený účel spracovania, najmä povinnosť zverejnenia prevodu hodnôt, môže v konkrétnom prípade týkať aj týchto osôb, Dotknutá osoba udeľuje Súhlas aj vo vzťahu k nim. Dotknutá osoba berie na vedomie, že tieto osoby môžu pôsobiť ako sprostredkovatelia Prevádzkovateľa.

Dotknutá osoba udeľuje Prevádzkovateľovi Súhlas na spracúvanie jej nasledovných osobných údajov: Titul, meno, priezvisko, adresa trvalého pobytu, sídlo, adresa zdravotníckeho zariadenia, adresa miesta poskytovania zdravotnej starostlivosti, adresa zamestnávateľa, IČO (ak bolo pridelené), DIČ/IČ DPH (ak bolo pridelené), výška plnenia Dotknutej osobe, druh plnenia, druh služby, čas a spôsob plnenia.

Súhlas udeľuje Dotknutá osoba Prevádzkovateľovi za účelom plnenia povinností vyplývajúcich Prevádzkovateľovi z etických kódexov, ktoré sa zaviazal Prevádzkovateľ dodržiavať, ako napr. z Etického kódexu Asociácie inovatívneho farmaceutického priemyslu, IČO: 31786448 (ďalej len „AIFP“) a z kódexov EFPIA (Európska federácia farmaceutického priemyslu a asociácií) a spracovania a zverejnenia prevodov finančnej alebo materiálnej hodnoty, ktoré Prevádzkovateľ od 1.1.2015 vykoná, priamo alebo nepriamo, v prospech Dotknutej osoby, a ktoré môžu zahŕňať (i) príspevok na náklady spojené s odborným podujatím (napr. registračný poplatok, cestovné výdavky a výdavky na ubytovanie), (ii) platby za služby a poradenstvo, (iii) prevody hodnoty týkajúce sa výskumu a vývoja (napr. v súvislosti s klinickým skúšaním, neintervenciími klinickými štúdiami, či inými štúdiami).

Súhlas sa udeľuje najmä za účelom spracovania a zverejňovania na verejne prístupnom webovom sídle Prevádzkovateľa, AIFP, inej osoby alebo štátneho orgánu či inštitúcie, ktorá v budúcnosti môže na základe zákona alebo z titulu jej činnosti, úloh alebo postavenia takéto údaje zverejňovať. Súhlas sa udeľuje na účely získavania, zhromažďovania, šírenia, zaznamenávania, usporadúvania, prepracúvania alebo zmeny, vyhľadávania, prehliadania, preskupovania, kombinovania, premiestňovania, využívania, blokovania, likvidácie, cezhraničného prenosu, poskytovania, sprístupňovania, uchovávaní a archivovania osobných údajov. Súhlas sa výslovne udeľuje aj na prenosom osobných údajov do tretích krajín, ktoré nezaručujú primeranú úroveň ochrany. Platnosť Súhlasu je časovo obmedzená na dobu trvania účelu spracovania predmetných osobných údajov.

Dotknutá osoba potvrdzuje, že Prevádzkovateľovi poskytla pravdivé, správne a aktuálne osobné údaje, že Súhlas udelila dobrovoľne, bola poučená o právach dotknutej osoby podľa Zákona o ochrane osobných údajov, a že sa oboznámila s informáciami podľa § 15 ods. 1 Zákona o ochrane osobných údajov, ktoré sú súčasťou tejto prílohy.

Dotknutá osoba svojím vlastnoručným podpisom potvrdzuje, že:

- ☐ **udeľuje Súhlas za podmienok v ňom uvedených.**
☐ **odmietla udeliť Súhlas.**

Dátum: _____

TITUL, MENO a PRIEZVISKO

Doplňujúce informácie podľa § 15 ods. 1 Zákona o ochrane osobných údajov

1. Oprávnené osoby a sprostredkovatelia

Oprávnenie získavať osobné údaje v mene Prevádzkovateľa vyplýva oprávneným osobám z pracovnoprávneho alebo iného zmluvného vzťahu s Prevádzkovateľom, resp. z pracovnoprávneho alebo iného zmluvného vzťahu so sprostredkovateľom. Žiadosť o preverenie totožnosti oprávnenej osoby, ktorá získava osobné údaje v mene Prevádzkovateľa a iné žiadosti Dotknutej osoby na základe Zákona o ochrane osobných údajov môže Dotknutá osoba adresovať Prevádzkovateľovi písomnou formou na adresu: Merck Sharp & Dohme, s.r.o., Mlynské nivy 43, 821 09 Bratislava.

Sprostredkovateľmi Prevádzkovateľa sú okrem osôb uvedených v Súhlase aj:

- a) K - Pharma, s. r. o., Trnavská 70, 821 02 Bratislava, IČO: 47 404 787
- b) TRANSMEDIC SLOVAKIA, s.r.o., Lazovná 68, 974 01 Banská Bystrica, IČO: 36 020 982
- c) Vivax Healthcare, s. r. o., Mládežnícka 2101, 017 01 Považská Bystrica, IČO: 47 355 719
- d) iná osoba, ktorá sa identifikovala ako sprostredkovateľ pri predložení Súhlasu Dotknutej osobe.

2. Poučenie o dobrovoľnosti poskytnúť osobné údaje

Udelenie Súhlasu Prevádzkovateľovi na spracúvanie osobných údajov Dotknutou osobou je dobrovoľné a Dotknutá osoba nemá povinnosť osobné údaje, ktoré majú byť spracúvané na základe Súhlasu Dotknutej osoby, Prevádzkovateľovi poskytnúť. Súhlas udelený Prevádzkovateľovi môže Dotknutá osoba kedykoľvek písomne odvolať. Súhlas dotknutej osoby so spracúvaním jej osobných údajov sa o.i. nevyžaduje, ak spracúvanie osobných údajov je nevyhnutné na plnenie zmluvy, v ktorej vystupuje dotknutá osoba ako jedna zo zmluvných strán, alebo v predzmluvných vzťahoch s Dotknutou osobou alebo pri rokovaní o zmene zmluvy, ktoré sa uskutočňujú na žiadosť Dotknutej osoby.

3. Poučenie o právach Dotknutej osoby

Dotknutá osoba má právo na základe písomnej žiadosti od Prevádzkovateľa vyžadovať:

- a) potvrdenie, či sú alebo nie sú osobné údaje o nej spracúvané,
- b) informácie o spracúvaní osobných údajov v rozsahu podľa § 15 ods. 1 písm. a) až e) druhý až šiesty bod,
- c) informácie o zdroji, z ktorého boli získané jej osobné údaje na spracúvanie,
- d) zoznam jej osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania,
- e) opravu alebo likvidáciu svojich nesprávnych, neúplných alebo neaktuálnych osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania,
- f) likvidáciu jej osobných údajov, ktorých účel spracúvania sa skončil; ak sú predmetom spracúvania úradné doklady obsahujúce osobné údaje, môže požiadať o ich vrátenie,
- g) likvidáciu jej osobných údajov, ktoré sú predmetom spracúvania, ak došlo k porušeniu zákona,
- h) blokovanie jej osobných údajov z dôvodu odvolania súhlasu.

Dotknutá osoba je oprávnená namietat' a nepodrobiť sa rozhodnutiu Prevádzkovateľa, ktoré by malo pre ňu právne účinky alebo významný dosah, ak sa také rozhodnutie vydá výlučne na základe úkonov automatizovaného spracúvania jej osobných údajov. Dotknutá osoba má právo žiadať Prevádzkovateľa o preskúmanie vydaného rozhodnutia metódou odlišnou od automatizovanej formy spracúvania, pričom Prevádzkovateľ je povinný žiadosti Dotknutej osoby vyhovieť, a to tak, že rozhodnutie preskúma jeho oprávnená osoba; o spôsobe preskúmania a výsledku zistenia Prevádzkovateľ informuje Dotknutú osobu do 30 dní odo dňa doručenia žiadosti. Dotknutá osoba nemá toto právo iba v prípade, ak to ustanovuje osobitný zákon, v ktorom sú upravené opatrenia na zabezpečenie oprávnených záujmov dotknutej osoby, alebo ak v rámci predzmluvných vzťahov alebo počas existencie zmluvných vzťahov Prevádzkovateľ vydal rozhodnutie, ktorým vyhovel požiadavke Dotknutej osoby, alebo ak Prevádzkovateľ na základe zmluvy prijal iné primerané opatrenia na zabezpečenie oprávnených záujmov Dotknutej osoby.

4. Porušenie práv Dotknutej osoby

V prípade porušenia zákonných práv Dotknutej osoby zo strany Prevádzkovateľa sa Dotknutá osoba môže obrátiť na Úrad na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky.

PRÍLOHA Č. 5

Zmluva o poverení sprostredkovateľa spracúvať osobné údaje

Keďže plnenie Zmluvy, ktorej je táto príloha súčasťou (ďalej len „Zmluva“) a zákonných a etických požiadaviek záväzných pre spoločnosť Merck Sharp & Dohme s.r.o. (ďalej len „MSD“, označený v Zmluve ako *Spoločnosť*) vyžadujú spracovávanie osobných údajov druhou zmluvnou stranou - partnerom spoločnosti MSD podľa Zmluvy (ďalej len „Sprostredkovateľ“ označený v Zmluve ako *Poskytovateľ*), dohodli sa zmluvné strany nasledovne. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať osobné údaje len v rozsahu uvedenom v tejto Zmluve, za účelom naplnenia tejto Zmluvy a v súlade so zákonom č. 122/2013 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“), a to od nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy do jej zániku resp. do skoršieho zániku účelu spracovania. Informačný systém, v ktorom sa údaje spracúvajú, je označený Zdravotníckí a odborní pracovníci. Predmetom spracovania sú osobné údaje v rozsahu špecifikovanom v Zmluve a týkajúce sa dotknutých osôb špecifikovaných v Zmluve.

Sprostredkovateľ je po dobu trvania jeho oprávnenia oprávnený osobné údaje získavať od dotknutých osôb, zhromažďovať, zaznamenávať, usporadúvať a uchovávať. Sprostredkovateľ zároveň nie je oprávnený osobné údaje poskytovať, sprístupňovať tretím osobám, zverejňovať a prenášať do iných štátov ako aj spracúvať získané osobné údaje na iný ako tu dohodnutý účel. Sprostredkovateľ nie je oprávnený spracúvať osobné údaje prostredníctvom subdodávateľa bez predchádzajúceho písomného súhlasu MSD, ak to nie je schválené v inom ustanovení Zmluvy.

Sprostredkovateľ sa zaväzuje, že pri prvom kontakte dotknutej osobe oznámi, že spracúva jej osobné údaje v mene MSD za vyššie uvedeným účelom.

MSD týmto vyhlasuje, že pri výbere Sprostredkovateľa ako sprostredkovateľa pre spracúvanie osobných údajov dbal na jeho odbornú, technickú, organizačnú a personálnu spôsobilosť zabezpečiť bezpečnosť spracúvania osobných údajov.

26. 10. 2015

V Bratislave, dňa

Názov Poskytovateľa

prof. MUDr. Ján Danko, CSc.
dekan JLF UK
konateľ

V Bratislave, dňa

Merck Sharp & Dohme s.r.o.

MUDr. Peter Musil
konateľ